

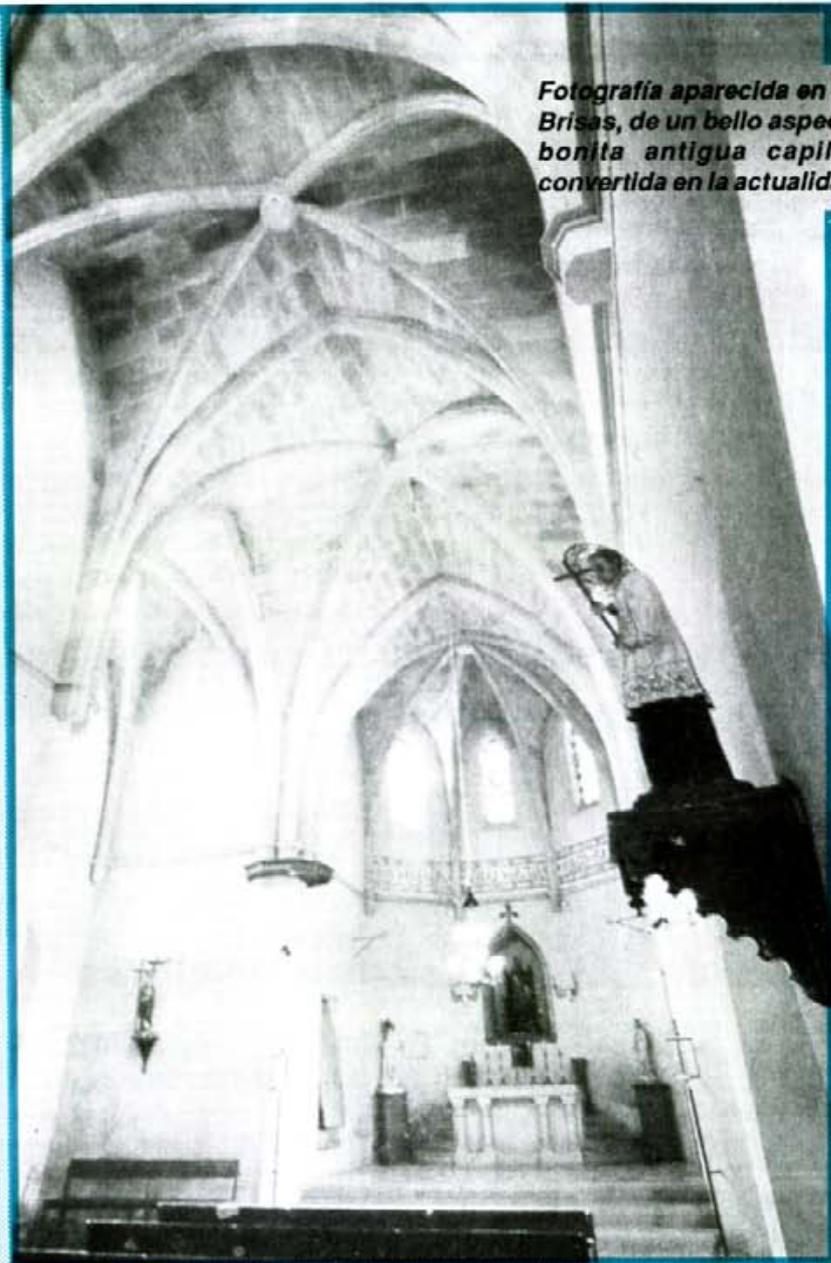
# S'unió DE ARENAL

ANY VII - Nº 85

MAIG 1994

175 PTES.

PRENSA  
CORONA



Fotografía aparecida en la revista semanal *Brisas*, de un bello aspecto de la no menos bonita antigua capilla de S'Arenal, convertida en la actualidad en sala cultural.

**Tercera Edad, c/. Vicaria: Asamblea y dimisión de la Junta Directiva.**

**Desde Llucmajor... noticias al vuelo, por M.<sup>o</sup> del Carmen Roca.**

**Presentación de un plano callejero de los núcleos urbanos de Llucmajor.**

**U. D. S'Arenal, se mantiene en III División.**

**Noticias "V Dia Pancaritat", Recital de Música y Poesía, Semana Santa.**

**Dimisión de Juan Miquel, al frente del C. N. Arenal.**

**OU  
futur**



**EMPRESA DE RESTAURACIÓN**

**LES OFRECE SUS LOCALES:**

**Restaurante SON VERÍ NOU  
Pizzeria DA VINCI**

**PARA SUS BANQUETES DE  
BODAS, BAUTIZOS,  
COMUNIONES, CUMPLEAÑOS, ETC.**

**ASI COMO SERVICIOS A DOMICILIO.**



**Para información Telf. 42 83 71**

**INFORMACIÓ I PUBLICITAT:**

Carrer Amilcar, 16  
Tels. 266673 Fax 491706  
Plaça Major, 1 - Tel. 26 53 74

**DIRECTOR:**

Jaume Alzamora Bisbal

**COORDINACIÓ I REDACCIÓ:**

Tomeu Sbert Barceló

**REDACTOR I COL·LABORADORS:**

Jordi Perelló Frontera

Paquita Arcos

Daniel A. Magrini

P.J. Llabrés

Tolo Sbert Nicolau

Mateu Monserrat Pastor

M<sup>a</sup> del Carmen Roca

José Alvarado Mateo

Tià Vallespir

Carlos Perla Goñi

Martín Llompard Calafat

Joan Maimó i Juan

Adolfo de Villaroya

Onofre Llinás

Jaime Oliver "Pelín"

Manuel Manjón

**SECCIÓ HISTÒRICA:**

Dr. B. Font Obrador

**EQUIP ESPORTIU:**

Guillermo Boscana

José Oliver Tomás

Pep Quintana

**ILLUSTRACIONS:**

Nicolas Casellas

**FOTOGRAFIA:**

Foto Quintín

Jaume Llinás

**IMPRIMEIX:**

Grafimut

Tel. 660069 - Lluemajor

**ADMINISTRACIÓ:**

Guillem Salvà

**PUBLICITAT:**

Joan Vich Ripoll

Tels: 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

*S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.*

# EDITORIAL

## S'ARENAL SEMPRE MARINERA

Encara que foren els trencadors de mares el fundadors de S'Arenal, aquest nucli urbà ha tingut, té i tindrà sempre la seva raó d'ésser en el món de la mar. S'Arenal sempre, més i més, marinera. Veritat es que fort impuls turístic dels darrers trenta o quaranta anys han propiciat més força empenta.

La construcció del primer port esportiu i, anys després el segon, en el Club Nàutic Arenal, conjugats en un sol, dugueren a convertir la nostra contrada en una espècia de porta d'Europa. El nom de S'Arenal ha arribat, creem, moltes vegades arreu del món baix la notícia deportiva de la mar. Proves, regates, competicions celebrades a la nostra badia, blava i poètica, d'una categoria internacional foren, són i seguiran sent escaients notícies per donar a conèixer a S'Arenal.

Ara mateix, aquesta part marinera de S'Arenal, torna a ésser estruendosa notícia. Dèiem estruendosa donat el caire de descaflificacions i polèmiques desbordades al medis informatius, les darreres setmanes.

Les votacions del dia 19 posaran les coses en el seu lloc. Això esperan. I que sia per recuperar una unitat que mai per mai tendriem que perdre.

Des de sempre s'arenal (en minúscula) ha tingut en la mar greu importància. Segles enrera, en adequades barcasses, ja es transportava llenya per la mar a Ciutat i altres indrets, procedent dels atapits pinars o aucinars de Son Veri o Son Delebau; o de Son Sunyer o de Son Granada; o de Sa Torre o de Sa Llapasa i d'altres possessions de l'extensa marina.

I els pescadors. Ells, també foren famílies pioneres en el caminar de S'Arenal. Aquell vell "mollet" escenari de tantes i tantes desembarcades de peix del millor. De S'Arenal partien a vendre-lo per els pobles de l'interior de l'illa.

Lo dit. S'Arenal sempre marinera.

Si aquells pinotells o mates llenyisqueres a sivines malgarbades i castigades per els impetuosos vents, poguessin parlar, segurament contarien mil odiseas vistes i que mai passaran a la història. S'Arenal no deu estar exenta de pirateria desembarcada a la platja. Ni tampoc muda de contrabandistes. Misteris que mai sortiran a llum però son vida viva d'aquesta marineria que indiscutiblement existeix des de sempre i per a sempre existirà.

En el darrer recital poètic "Es Pont de ses Set Boques", a l'Església Parroquial de S'Arenal, la rapsoda Margalida Capellà, deia:

*Platja nostra arenalera,  
essència de tot l'entorn.  
Platja brava i marinera,  
volem que sies primera  
coneguda dins el món.*

Lo dit al principi. Abans, ara i sempre. S'Arenal sempre marinera.

**S**EGUROS  
**BERT**  
**S'ARENAL**



SEGUROS

Plaça Major, 1  
Tels.: 26 53 74 - 26 40 38

**S**EGUROS  
**BERT**  
**S'ARENAL**

**Mare Nostrum**

(MEDALLA DE  
ORO 1986)

TRAMITACION Y PAGO DE SINIESTROS  
CUALQUIER GESTION EN COBERTURAS

**TODA CLASE DE SEGUROS**

## TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO  
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 26 31 12 - 26 38 34

## MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS  
NACIONALES Y DE IMPORTACION  
CALIZAS Y ARENISCAS  
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:  
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:  
C/ G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL

INSTALACIONES ELECTRICAS

Instalaciones eléctricas

Proyectos y presupuestos



C/ Asegra, 11  
Edificio C/ Asegra Militar  
Tel. 26 35 25

S'ARENAL

# electronica ARENAL

VENTA Y REPARACION  
T.V. · VIDEO · HIFI

Ct. Militar, 249 · Tf. 265774 · El Arenal

CHAPA - PINTURA  
Y MECANICA



## Talleres DEPORTIVOS

Calle Asegra, 11  
Teléf. 20 77 88

(Poligono Ca'n Valero)  
07011 - PALMA DE MALLORCA

## ESTANG AMENGUAL

Artículos de fumador

Artículos de regal

Papereria i Perfumeria



C/ Trencadors, 30  
Tel. (971) 26 37 26

07600 S'Arenal - Mallorca



## Karl Vorgic

DENTISTA  
COL. 259



Clínica:

Laud, 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90  
(sobre Restaurante Mar Menor)  
LAS MARAVILLAS  
Playa de Palma

Horario de Consulta:

Lunes-Martes-Jueves  
de 9 a 12'30 h. y de 15 a 19 h.  
Miércoles de 15 a 19 h.  
Viernes de 9 a 14 h.



## RESTAURANTE-BAR RANCHO BONANZA

PARRILLA GRILL  
COMIDAS CASERAS  
MUSICA EN VIVO

Tel.: 26 10 87  
LOS LUNES CERRADO

## V DÍA DEL PANCARITAT

Con un tiempo que no invitaba demasiado a la salida al campo, pero que luego no nos molestó en exceso, se celebró por quinta vez consecutiva la diada del Diu-menge del Àngel o del Pancaritat y que resultó con una participación mayor que la de años anteriores.

Podríamos ya casi decir que la fiesta que instituyó S'Unió de S'Arenal, se la ha hecho suya el pueblo y ello demuestra que nuestra gente cuando se la motiva responde de una manera estupenda. A esta muestra de colectividad, hay que sumar la de la noche anterior en la Iglesia con el magnífico recital de música y poesía y todos y cada uno de los actos de la Semana Santa que hicieron de nuestro templo un local totalmente insuficiente para albergar a cuantos querían sumarse a las vivencias.

Por la mañana se celebró Misa con baile de la "oferta" y acto

seguido se emprendió camino hacia el Pont de Ses Set Boques, donde organizados por Amics dels Reis tuvieron lugar algunos juegos para los más pequeños.

Esperaban en la explanada del Pont, cinco grandes asaderas de carne, cedidas gentilmente por Aguacity en las que más de 500 personas (se acabaron los tickets)

pudieron torrar el contenido de una bolsa que se les había entregado.

Por la tarde y después de tomar café y fumar un buen puro o cigarrillo, los magníficos componentes del Club Es Moli organizaron una tarde de juegos, bailes y canciones que fueron muy celebrados. Jordi Kuwain fue el animador de la tarde y entre el público sus compañeros se des-hacían para secundarle. Hasta nuestro rector se animó y con su potente y bonita voz nos entonó una ranchera que terminó con los gritos y aplausos del público que le decía: "torero, torero, torero".

Se sortearon buen número de regalos donados por casas de nuestra localidad.

En suma, una gran diada digna de recordar y que hace que nos prestemos ya para organizar la del año venidero.



Llevaba once temporadas

### ISIDORO CABEZA YA NO ESTA EN "MAR DE MALLORCA"

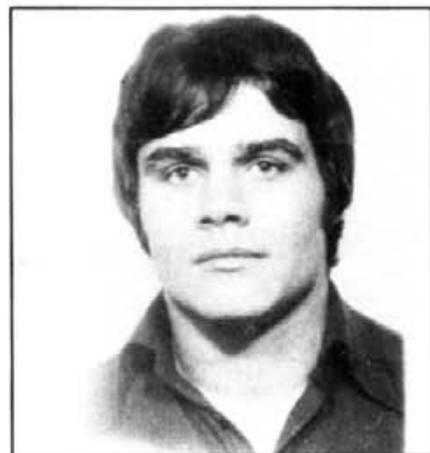
Isidoro Cabeza Moreno, si bien nacido en Pedroñeras (Cuenca) el 26 de junio 1951, es un mallorquin de adopción. Isidoro Cabeza ha estado trabajando durante once temporadas en nuestra playa, con la empresa "Mar de Mallorca". Isidoro Cabeza ha sido un trabajador ejemplar, como lo fuera como deportista, ganando media docena de veces el título de campeón de España de los pesos superplumas, profesionales en boxeo y dando siempre una lección de pundonor.

Este año "Mar de Mallorca" ha creído conveniente no contar con sus servicios. Lo lamentamos.

Ahora es cuando nos vienen al recuerdo aquellos dos buenos profesionales de la hostelería que fueron Arturo Sánchez (en "Mar de Mallorca") y Alfonso Diaz (en Asociación Hoteleros) quienes colocaron como trabajador a Cabeza, por otra parte un buen padre de familia.

Suerte en todo es lo que deseamos de todo corazón, a Isidoro Cabeza. Se la merece.

Ring



IMPRENTA *Graphic Art*

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)  
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)

## **PAPELERIA - PERFUMERIA FERRER**

**PRENSA - REGALOS - JUGUETERIA**

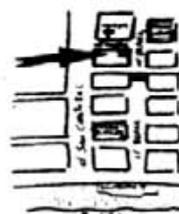
**FOTOCOPIAS** (ampliaciones, reducciones)

**PLASTIFICACIONES** (CIF, DNI, Carnet de Conducir, ...)

**SERVICIO SELLOS DE GOMA** (entrega rápida)

**MATERIAL OFICINA - MATERIAL ESCOLAR**

**HORARIO:** lunes - sábado de 8'30 a 13'30 y de 15'00 a 20'00 horas  
domingos y festivos de 8'30 a 13'30 horas



**S'ARENAL - C/ Berga, 23 - Tel. 26 65 49 - Lluçmajor**

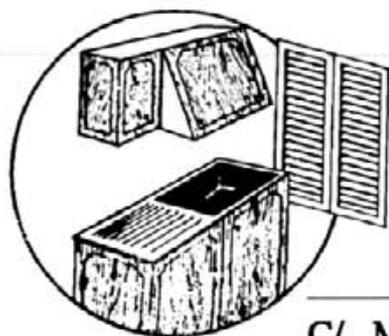


## **CITROËN ARENAL**

*JUAN PALOU PASCUAL*

### **SERVICIO OFICIAL**

Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal

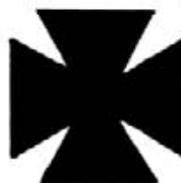


## **CARPINTERIA**

# **BARTOLOME SERRA**

**MUEBLES DE COCINA - PERSIANAS  
VIDRIERAS - CARPINTERIA EN GENERAL**

C/. Montaña. 384 - Tel. 26 09 45 - San Francisco - Es Pilarí



# **CENTRO MEDICO MIRAMAR**

**CALLE MIRAMAR, 9 - TELEF. 49 02 22 - EL ARENAL (Mallorca)**

### **SEGUROS PRIVADOS:**

ASISA - IMECO - PREVIASA - L'ALIANZA - NOVOMEDIC - IMEQBA - MARE NOSTRUM - SANITAS

### **IGUALATORIO MEDICO**

### **CERTIFICADOS:**

CONDUCIR - ARMAS Y OTROS.



## LOS REFUGIOS

### Recuerdos algo borrosos

Cuando el pasado primero de Abril durante la procesión del Viernes Santo, vi la solemnidad, entusiasmo y el eco popular, me hizo recordar y rebuscar un documento gráfico que poseo y guardo como "oro en barras", de la procesión de Abril de 1939, con motivo de la terminación de la guerra el día uno y por ende hacer memoria que por esta causa se construyeron unos refugios en S'Arenal. Antes de que queden en completo olvido quisiera al menos señalar donde estaban ubicados.

Acude a mi retina la imagen de tres aviones volando muy alto, por encima del huerto de Son Verí, y como iba corriendo cogido de la mano de mi madre, junto a otras madres e hijos, los que vivíamos en la parte alta del pueblo, para resguardarnos de posibles bombas, y bajábamos en las profundas canteras abiertas enfrente del molino existente al final y en la otra parte de la calle.

Ya recuerdo mejor el refugio excavado en la calle San Cristóbal, justo donde está edificado el Hotel Bella Playa, al lado mismo de la Casa-Cuartel de la Guardia Civil, donde todavía puede verse el tajo de la cantera. Allí había una entrada, la otra se encontraba en

la misma calle, un poco más abajo. Su interior, completamente oscuro lo formaban varias estancias, lo que nos sirvió durante años, a los niños, como lugar para jugar al escondite.

Gran problema teníamos cuando se perdía algún objeto, peonza o moneda, pues era muy difícil de encontrar debido a que el suelo era de picadís y arena.

Más arriba, bajo la Vicaría, se excavó otro recinto mucho más pequeño

que como único y mudo testimonio de esta memoria.

Finalmente en un solar que se había vaciado convenientemente, en la calle Berga, (antes General Mola), lindando con el actual Hotel Solymar en dirección al mar, se construyó un túnel pasadizo con varias curvas. Postes y troncos hacían de columnas, con vigas de madera, tablas y ramas de techo, cubierto de unos dos metros de arena. Era punto de cobijo al presentir peligro. Sólo recuerdo haber entrado una vez, años más tarde.

Fueron demolidos uno tras otro y con el tiempo casi olvidados, pero antes, durante temporadas, las pequeñas manadas de cabras de "madó Prima" o de "se patrona Morruda", pacieron tranquilas por estos solares cubiertos de hierba sin enterarse del hueco que había unos metros bajo sus pies. Gordísimas y sabedoras de su hogar, al cual regresaban lentamente al atardecer.

Era otra estampa de S'Arenal, en primavera, hace más de cincuenta años. El ayer.

**Onofre Llinás.**



*Procesión en Abril de 1939.  
Final de la calle San Cristóbal.*

que el anterior, aunque más alto, donde se acudía para guarecerse en caso de emergencia; más tarde sirvió de almacén y hasta de casa. Todavía si-

### BREUS

**PREOCUPACIÓN-** Seguimos en Can Pastilla, para decir que lo que en otros tiempos fue magnífico restaurante "El Granero", y antes discoteca "Aloa", hoy edificio abandonado a su suerte, ha sido ocupado por gentes llegadas de tierras albaceteñas, al parecer de raza gitana, y

que preocupan y mucho a los residentes de dicha importante zona turística. Dicen han surgido problemas y se desea se marchen de allí, ya que además es lugar donde se carece de los servicios más esenciales. (Baesbar).

## Aquellos niños, estos hombres



Una iniciativa llevada a cabo por Aniceto García y Vicente Tur sirvió para reunir en una cena celebrada en el Club Náutico "viejo" a una gran parte de aquellos amiguetes y compañeros de juegos que por allá el año cuarenta y cinco corrían por sus arenas y bajo los pinos de nuestro querido pueblo.

La premura de la invitación-convocatoria fue causa de que no estuvieran presentes algunos o que excusaron su ausencia con la promesa afirmativa de asistir a una próxima reunión, que se

organizará, Dios mediante, y anunciará, con prudencial anticipación, en verano.

Con sana alegría y satisfacción, se dio buena cuenta de una exquisita cena y los recuerdos y numerosas anécdotas hicieron brillar a más de uno en sus ojos, la nostalgia del tiempo pasado y revivir S'Arenal de su juventud.

Entre las fotos que acompañan esta referencia, hay más de cuarenta años. Aquellos niños y jovencitos son estos hombres que podemos ver o vislumbrar pues la foto es algo oscura, que citare-

mos por su apelativo. De pie y de izquierda a derecha a Guillem "Taedó", Pep "Morrut", Rafael "Des Moli", Toni "Vei", Rafael "Restes", Aniceto, "Ponsset gran", Joan "De sa llet", Nofre "Manacori", Pep "des club", Rafael "Pastilla". Sentados: Toni "Restes", Macià "Catsé", Miquel "Boronat", Mateu "Des Ciment", Biel "Ferré", y ya en primera fila "Ponsset", Joan "Jordi", Pedro "Paparrina" y Vicente Tur.

**Onofre LLinás**

## MALLORCA MISSIONERA

8 MAIG 1994

*"S'Unió de S'Arenal" ha rebut de la Delegació Diocesana de Missions signat per Miquel Mulet Coll, la nota que oferim.*

*També s'ens adjunta una carta del Sr. Bisbe de Mallorca, Teodor Úbeda Gramaje, baix el títol "Facem del Món una Família".*

*El Sr. Mulet Coll diu, entre altres coses:*

"La Delegació Diocesana de Missions, departament del Bisbat de Mallorca responsable de l'ajuda a les esglésies del Tercer Món, celebra cada any una diada per a conservar i aprofundir una bona concientzació. I al mateix temps recollir les aportacions econòmi-

ques que permeten mantenir operativa la infraestructura missional a Burundi, Perú i República Dominicana.

Enguany la celebren el 8 de maig".

Lo dit dia 8 de maig. Col·lecta a totes les Esglésies de Mallorca. També a S'Arenal. Siem generosos. El tercer món ens necessita.

# A. Servera

---

## CONSTRUCCION

---



Camí S'Hostal s/n - San Francisco - Es Pilarí  
Tel. 74 26 68 - Tel. mòvil 908-63 68 35 Palma



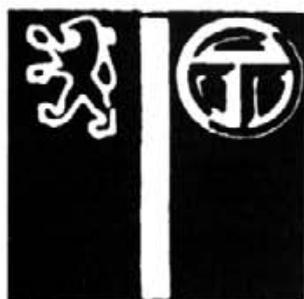
HAMBURGUESAS  
PERROS  
PINCHOS  
PEPITOS

Pruebe nuestra  
**COCINA RÁPIDA, ÉS TROPI!**  
Obert tots els dies

Servicio de bebidas y comidas  
de calidad, a precios razonables

Presupuestos para bodas,  
comuniones y bautizos

Avinguda Carles V - Tel. 66 11 17 - LLUCMAJOR



# TALLERES ROIG

SERVICIO OFICIAL PEUGEOT - TALBOT  
MECANICA - PINTURA - CHAPA

*Nº 1 en Diesel  
venga a ver nuestra oferta  
del 205 Diesel*

C/. Lisboa, 56 - Teléf. 49 09 54 - 07600 EL ARENAL

**winterthur**  
**SEGUROS**

Carretera Militar, 256.  
(Junto VIATGES S'ARENAL)  
Telf. 26 22 22

Se complace en  
comunicarles  
la apertura  
de su nueva  
agencia en  
el Arenal.



## SEMANA SANTA

### INCREÍBLE PARTICIPACIÓN QUE HIZO QUE TODOS LOS ACTOS RESULTARAN SUMAMENTE LÚCIDOS



*S'Endavallament: Aspecto parcial del templo.*

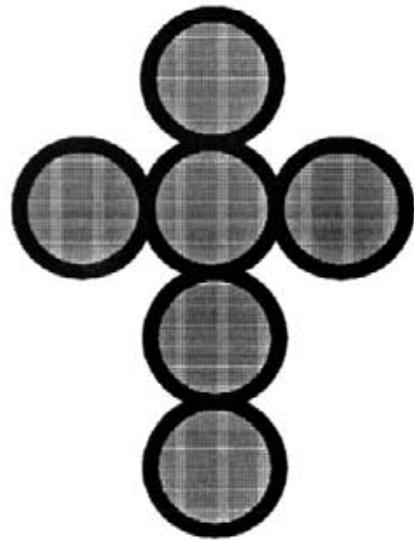
versiones el año que viene todavía será si cabe vivida por mayor número de feligreses.

Además de la aparición de gran cantidad de cofrades, es de significar una gran cantidad de balcones y ventanas de las calles por donde pasaba la procesión que aparecieron engalanados con los más variopintos "domasos", señal inequívoca de la aceptación que esta procesión tiene y esto que es solamente el segundo año de su salida.

Desde el Día de Ramos hasta el de Resurrección, ambos incluidos, todos los actos que se programaron para la celebración de Jesús, fueron concurridísimos.

A destacar el lavatorio de pies a los apóstoles, s'endavallament, la procesión de Viernes Santo con cuatro nuevas cofradías y la procesión del encuentro con su posterior celebración eucarística.

La Semana Santa, en nuestro pueblo, año a año va a más y oídas posteriores





*S'Endavallament*



*Autoridades, presidiendo la procesión.*



## THE QUESTION

*Por Manuel Manjón*

### Los cleptómanos del 68

Desde luego que no terminaré bien. El "dire" me dice en esta ocasión: "-¿Manjón, de donde sacó este titulito para emborronar esta plana?". Contestándole yo al bueno de Jaime: "-Está pregunta no puedo contestarla porque es un secreto profesional-".

Bueno qué, ¿encuentran correcta la respuesta?

Yo no sé que pensarán ustedes de todo esto, pero lo que si les puedo decir, es más lo afirmo, es que yo no padezco de cleptomanía.

Como diría el admirado Umbral, yo si tengo deseos irresistibles, pero estos no son los que padecen los cleptómanos. Osease y valga la redundancia; que yo no tengo irresistibles deseos de cometer hurto, trínque, o como deseen llamarlo.

Yo por ejemplo lo que deseo y ya puesto en confidencias es que de una vez se terminen las obras de la Playa de Palma.

Que sea quien sea que se tenga que poner la medalla que se la ponga. Pero pronto. No me importará si es Oliver, Rabasco o Monserrat. Cualquiera de ellos será bueno si entregan de una vez el edificio que para los ciudadanos mayores se construye en la calle San Bartolomé. Los viejecitos no son tontos y ellos lo que miran es por su confort y las "pelas". Eticamente las elecciones se tienen que ganar de otra manera.

De seguro que a estas alturas ya pensarán si no lo pensaron antes, que tiene que ver todo esto con el 1968. Suponiendo que ustedes hubiesen deducido que esta cifra perteneciera a una fecha anual.

Pues tiene que ver tanto como por ejemplo don Félix Pons con don Julián Besteiro. Don Felipe González con Indalecio Prieto, don José María Aznar con don Manuel Azaña y Mayo del 68 con Mayo-94.

En aquel lejano 68 la cosa pública, las ideas, eran puro idealismo y los cleptómanos eran inofensivos (a lo sumo hurtaban un peine o unas bragas) pero sus herederos... No se me mosqueen caballeros: don Félix, don Felipe y don José María. Yo, les considero honrados. Pero cuidado que la cleptomanía es contagiosa. Se empieza por trabajarse unos grandes almacenes y se termina hurtando las ideas.

Esta cleptomanía si puede ser peligrosa y no la del 68.





**ESPECIALIDADES  
DE LA CASA**

PA AMB OLI I JAMON  
CARACOLES  
FRITO MALLORQUIN  
SOPAS MALLORQUINAS  
ARROS BRUT  
LOMO CON COL  
LECHONA ASADA  
PALETILLA  
DE CORDERO ASADA  
CARNE A LA PLANCHA

ABIERTO TODOS LOS DIAS,  
DE 11 MAÑANA A 2 MADRUGADA

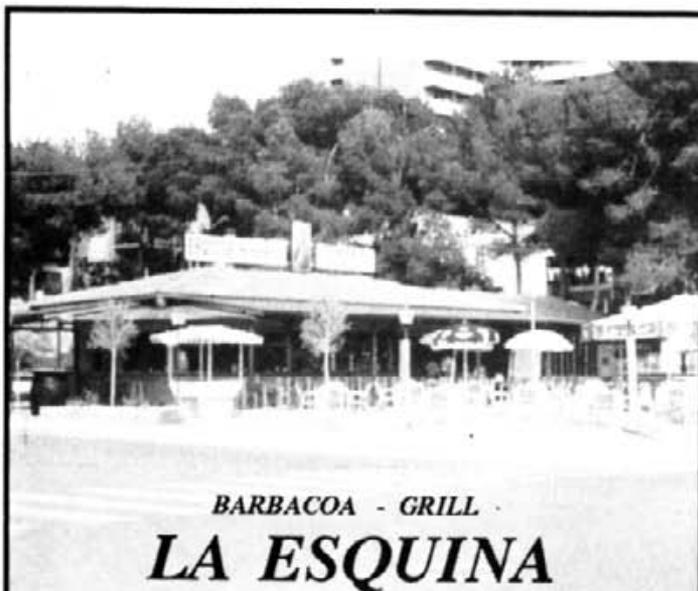
# Ca'n Verdera Nou

**RESTAURANTE · GRILL**

COCINA MALLORQUINA  
BODAS · BANQUETES  
COMUNIONES

C/. MAR NEGRA, 6  
PLAYA DE PALMA  
PALMA DE MALLORCA  
TEL. 26 41 41

JUNTO JARDINES ZORBAS (DISCO)



BARBACOA - GRILL

## LA ESQUINA

*Especialidad en jamón y carnes  
a la parrilla*

*Ambiente español*

*Esquina C/. Las Lomas y Mar de Aral  
(junto H. Taurus Park)*

*Dirección: Cati Mestre.*



RESTAURANTE  
**Montebel-lo**



BODAS  
BANQUETES  
COMUNIONES

Urbanización -Las Palmeras-  
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200  
☎ 74 03 01

**SU ONOMASTICA** amenizada con  
nuestra música en vivo.

**COMUNIONES** con nuestros payasos

**BANQUETES** siempre con nuestra es-  
merada calidad y servicio de nuestros  
Menus.

Todo en un marco incomparable de  
Jardines, Piscinas y parque infantil.

**CRISTALERIA  
TORRES**

INSTALACIONES  
DE MAMPARAS/BANO  
Y ACRISTALAMIENTOS  
DE OBRAS

Ctra. Millera, 278 EL ARENAL (Mallorca)  
Tel. 49 17 82 - Fax 26 95 17

## SIN QUERER OFENDER

Y le pongo éste título a mi artículo porque sé muy bien que el tema que voy a tocar suele producir escozor en algunas pieles supersensibles.

Me voy a referir yo también al ya manoseado asunto de los militares y objetores.

No entro ni salgo en cuanto a la justicia de los castigos impuestos a los dieciocho soldaditos que se quejaron de malos tratos. Supongo que su teniente, o lo que fuera, cogería un cabreo fenomenal al darse cuenta de lo blanduchos que le habían salido sus reclutas.

Supongo, igualmente, que la juventud actual, acostumbrada a la molicie en que hoy vive: poco trabajo, buena comida, ropa de marca, motos para fardar, minicadenas musicales para matar el tiempo, -ya muerto de por sí por falta de actividad productiva- padres tolerantes, educadores en la luna, malos ejemplos televisivos, droga para soñar, sexo para cargar un carro, y no pare usted de contar... Digo que así no me extraña que se quejaran cuando sus superiores les obsequiaron con algunas de las putadas tradicionales en los cuarteles.

En mis horas de ácrata juvenil, una de las consignas para mejorar la Humanidad y ponerla al nivel de los países que no tienen ejército, -que los hay, y muy felices, por cierto- era la desaparición del instrumento militar. En mi ingenuo entusiasmo pensaba que el hombre es bueno por naturaleza y que si le quitábamos las armas, demostraría infaliblemente su condición de ángel.

No se si me equivocaba y probablemente no lo sabré nunca. Lo que sí sé es que estamos en camino de lograr la desaparición universal de las taras que afeaban la civilización: Ejércitos, religiones masivas incomprendidas, diferencias de clases sociales, dinero (las tarjetas de crédito es el principio) trabajo esclavizante para niños y mujeres, incluso para hombres, fronteras y nacionalismos, etc...

Todo eso está llegando y llegará, si Dios quiere y el tiempo no lo impide.

Los objetores de conciencia son muestra fehaciente de que tengo un poquito de razón.

Porque yo, señores, aquí donde me ven, también tuve mi racioncita de mili. Y me pelaron al cero el día que tenía que arrodillarme y descubrirme en la calle ante el Corpus Cristi. Y me dieron patadas en el culo y bofetadas en la cara por mirar con "malos ojos" al cabo corneta que también era analfabeto y cabo de policía.

Y ahora que viene a cuento les contaré una anécdota que tal vez recuerde alguno de mis compañeros de quinta.

Ocurrió en Ibiza en 1951. En artillería de costa, para ser exactos.

Por entonces solíamos comer a diario "angelitos negros", que así llamaban a las judías pintadas, pues aún coleaba la crisis alimenticia de la guerra.

Un domingo por la noche, cenando, a alguien se le ocurrió comentar que los angelitos tenían gusto a jabón. Efectivamente, después supimos que en intendencia les ponían un desinfectante para protegerlos.

Pero el caso es que nuestro suboficial de semana, un compañero que empezó de recluta con nosotros y ascendió a cabo primero por su hermosa estatura de gastador, al oír los comentarios dio una orden tajante:

-No comáis. Voy a hablar con el brigada a ver si os hacen un huevo frito a cambio.

Ya puede imaginar, amigo lector, nuestro regocijo. Volcamos las dichas judías en los peroles, lavamos los platos con el agua de los botijos, que fue a acompañar a las habichuelas formando un mejunje repugnante.

Sin embargo ocurrió que cuando nuestro amigo cabo le dijo al brigada:

-La tropa dice que la comida está mala. ¿Podrían hacerle un huevo frito?



El brigada no se sintió con fuerzas para decidir y, sin más ni menos, en lugar de venir a comprobar lo que pasaba, se fue derecho al capitán de cuartel con la queja:

-Mi capitán, la tropa no quiere comer judías. Quiere un huevo frito.

-¿Huevos? -Exclamó el valiente oficial- ¡Para huevos los míos!

Ni corto ni perezoso, se quitó las zapatillas y el albornoz dominical, se enfundó su uniforme con fajín de Estado Mayor, pistolón al cinto, y se presentó en el comedor seguido por el brigada acojonado y el inocente cabo primero.

Llegó como un ciclón y se plantó en medio de las mesas:

-¡Esto es sedición! ¡Por ésto los puedo mandar fusilar a todos. ¿Qué es éso de negarse a comer?

Yo que siempre fui algo iluso y creía que la razón al fin se impone, me levanté para explicar que todo era un error, que nadie se había negado a nada:

-Mi capitán...

-¡SIÉNTESE!... ¡A usted le pego yo ahora mismo un tiro y me quedo tan fresco!

Naturalmente me senté. Primero porque era una orden, segundo porque la mano del capitán se le fue rápidamente al costado y tercero, porque no valía la pena ser un héroe en aquellas circunstancias.

Total que la orden siguiente fue:

-Y ahora a comerse las judías sin dejar ni una.

Volvimos a llenarnos los platos con el asqueroso revoltijo, ya frío tras tan larga espera, y el que quiso vomitar se comió los vómitos.

El brigada y el cabo, contemplaban la escena en silencio y no fueron capaces de aclarar la situación. El valor se le supone al soldado, pero debe de ser en las trincheras, digo yo.

# LAS DOS CANDIDATURAS DEL CLUB NÁUTICO ARENAL

**PRESIDENTE.....JUAN VICH LLOMPART**

**VICE-  
PRESIDENTE ..... ANTONIO GALMES CAÑELLAS**

**SECRETARIO..... JOSÉ SALAS OLIVER**

**TESORERO..... ANDRÉS FRONTERA BARCELÓ**

**COMODORO .....BERNARDO JULIA NADAL**

**VOCAL SECCIÓN  
VELA .....ANTONIO ROSES POU**

**VOCAL.....ANTONIO FONT MAS**

**VOCAL.....JORGE GRANADOS AUMACELLA**

**VOCAL .....MATEO REAL GAMUNDÍ**

**VOCAL.....JUAN JULIA RAMIS**

**VOCAL.....ENRIQUE ROSSELLÓ CABANES**

**PRESIDENTE... DAMIAN VERGER GARAU**

**VICE-PRESIDENTE ... FRANCISCO MULET CLAR**

**SECRETARIO.....JUAN AMENGUAL MULET**

**TESORERO..... BARTOLOMÉ ROIG LLITERAS**

**COMODORO..... ANTONIO ROSSELLÓ NADAL**

**VOCAL DE VELA ..... JAIME BONET CALAFAT**

**VOCAL..... MATEO MAYOL MORRO**

**VOCAL.....JUAN M<sup>a</sup>. FIOL TUR**

**VOCAL..... RAFAEL BORRÁS JAUME**

**VOCAL.....JAIME VAQUER MATARÓ**

**VOCAL..... HERMENEGILDO REDA BARCELÓ**

**VOCAL.....JUAN GARAU MAS**

## Elecciones en el Club Náutico Arenal

### **DIMITIÓ JUAN MIGUEL CATANY Y SE DESATA POLÉMICA. HAY DOS CANDIDATURAS Y VOTACIÓN EL 19 DE MAYO.**

Esta revista ha visto con sorpresa una especie de vendaval polémico desatado en las últimas semanas en el seno del Club Náutico Arenal.

Tal movida arranca ya desde hace unos meses. Salió un grupo opositor a la gestión del presidente Joan Miguel Catany y su junta directiva. Y pasaron al ataque.

El presidente, con casi 21 años en el cargo presidencial y 8 como vocal de obras, optó por dimitir. Parecía indicarse que el relevo quedaba a la vuelta de la esquina y los problemas se arreglarían desde el interior, si es que de verdad los había. Joan Miguel Catany dejaba, al parecer, el camino totalmente libre.

No ha sido así. Los posibles problemas se airearon públicamente a través de la prensa diaria. Se habla de buen número de actas notariales; requerimientos varios; denuncias y todo una gama de comentarios bastante malos y que solamente el tiempo, la justicia y los justificantes escritos se encargarán de demostrar la verdad. Unos acusando y,



*Juan Miguel Catany, ha dimitido como presidente del C.N.Arenal.*

otros desmintiendo. Demos tiempo al tiempo.

Sorpresa y mayúscula, ha sido la gran polémica levantada.

Un club del arraigue y solera del C.N. Arenal no hacía pensar llegase nunca a

una exposición de posibles trapos sucios, ya que éstos suelen lavarse en casa.

La primera candidatura que se presentó, por aquello de oposición a la gestión de los últimos años, está encabezada por Juan Vich, un industrial que ha residido bastantes años en Valencia; pasados los veranos en nuestra zona; deportista y que conoce del caminar del Club Náutico Arenal. Junto con él, entre otros, está Antonio Galmés Cañellas, hijo del fallecido ex-presidente Antonio Galmés Riera, el hombre que impulsó con fuerza el esplendor del cual disfruta el Club Náutico a nivel no solamente balear y nacional, sino internacional, dadas las pruebas y regatas que en elevada escala se han venido celebrando. Era la década de los años sesenta. Y el Club prosperó haciéndose grande.

La otra candidatura está encabezada por el llucmajorer Damián Verger, uno de los que han sido directivos del club arenaler hasta la dimisión de Joan Miguel Catany el pasado mes. Damián Verger, hace pensar, viene a significar

una especie de continuidad en la labor desarrollada por Catany. Damián Verger, de ser elegido, no cabe duda tendría ante sí la difícil, al parecer, misión de poner las cosas en claro ante los socios y, a partir de ahí, realizar una labor totalmente transparente y así evitar comentarios o malos entendidos posibles que ahora se dan en demasía. Es lo que hemos dicho antes; demos tiempo al tiempo. El mismo día 19 de este mes de mayo, con las urnas por testigo, ya se clarificarán bastantes posturas. Y lo cierto, lo real y verdadero es, que pase lo que pase, comenzará una nueva importante singladura.

## SE FUNDÓ EN 1952

El Club Náutico Arenal se fundó en una reunión celebrada bajo "Ses Enramades de Cas Basté" una calurosa tarde del 31 de agosto de 1952. Su primer presidente fue José Riutort Martínez. Luego han sido presidentes, Mateo Gmundi Monserrat; Gabriel Salom Llaneras; Jaime Riutort Catalá (provisionalmente); Juan Garcías Tomás; Antonio Galmés Riera y Juan Miguel Catany.

En la década del sesenta, como hemos dicho con Antonio Galmés en la presidencia, nuestro club emprendió la más atrevida singladura. Hasta entonces no se pasaba de la docenita o menos amarres. Se le dotó de servicios de electricidad; de agua potable canalizada; de un "Travelift" (el primero de España cuando se instaló) y, construcción del primer puerto deportivo capaz para unas 300 embarcaciones, entre otras mejoras.

El presidente Antonio Galmés, nos declaraba el día 15 de agosto de 1973, en Diario "Balears": "cuando proyectamos el primer puerto deportivo me trataron y me creyeron un algo de loco". Eran días que Galmés había decidido dejar el cargo de presidente. Digamos, de paso, estaba aprobado ya lo de la construcción del llamado segundo



*Antoni Galmés, fue colaborador de nuestra Revista.*

puerto deportivo y el nuevo edificio del final de calle Roses.

## DOS CANDIDATURAS TAMBIÉN

En los primeros días de septiembre de 1973 se efectuaban votaciones para elegir nuevo presidente. Dos candidaturas hubo. Una encabezada por Joan Miguel Catany, al cual acompañaban Lorenzo Juliá Esteve; Bartolomé Torres Cabrer; Miguel Contestí Cardell; Miguel A. Villalonga Cerdà; Damián Oliver Antich; Antonio Ferrer Riutort y Agustín Ferrer Melis.

La otra candidatura la comandaba el Dr. Mariano Rosselló Barbará. Junto a él completaban la candidatura, Bernardo Obrador Alemany; José Calatayud López; Jorge Granados Aumacelles; Sebastian Mut Cicerol; Antonio Galmés Pocoví; Antonio Balaguer Galmés y Francisco Tomás Bosch.

La votación resultó muy reñida y concurrida de socios. Todo dentro la

mayor cordialidad. Resultó ganador Joan Miguel Catany.

Los asistentes ovacionaron, después, al Dr. Mariano Rosselló Barbará. Lo hicieron con tanta insistencia que este se vió obligado a levantarse de su asiento.

## AHORA, 21 AÑOS DESPUÉS

Faltan tres meses y algunos días para cumplir los 21 años. El Club Náutico Arenal vuelve a ser noticia por el mismo motivo: elecciones. Con la diferencia que entonces no hubo descalificaciones previas; actas notariales; denuncias y nutrida gama de palabras poco agradables, que entonces no se dieron y ahora se han dado.

Para el bien del club, de la sociedad, del deporte en general, esperamos y deseamos el mejor desarrollo en las anunciadas elecciones del 19 y que si hay aguas, que van salidas de cauce, vuelvan a su lugar de origen.

## LIBRO DE HONOR Y HONOR

Cobran, creemos, actualidad aquellas palabras que hace un cuarto de siglo escribió en el Libro de Honor del Club, el entonces Delegado Nacional de Deportes y hoy presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch: "Al Club Náutico Arenal con el más entusiasta agradecimiento del deporte español por la maravillosa y ejemplar realización deportiva que han llevado a feliz término con su esfuerzo personal".

Que siga brillante, resplandeciente, radiosa la racha gestional. "Maravillosa y ejemplar" como dijo y firmó el señor Samaranch.

Esta revista ofrece, como siempre, sus páginas para seguir informando de los acontecimientos que se produzcan en el futuro en el Club Náutico Arenal.

**Tomeu Sbert Barceló**

## FOTO ESTUDIO

CARRETERA MILITAR, 278  
07600 S'ARENAL - MALLORCA  
TEL. Y Fax (971) 492375

## Arenal

Foto Carnets  
Reportajes Foto y Video  
Bodas y comuniones  
Revelado y venta de material fotográfico

# OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal aquesta etiqueta es tota una garantia.

## GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar,  
cerqui aquesta etiqueta.

Es un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

## FIGUR CLINIC

TRATAMIENTOS MEDICOS SEGUN SU PROBLEMA

Dr. PEDRO GARAU (Col. 2311)

### OBESIDAD

- Acupuntura
- Dietas y
- Tratamientos farmacológicos

Dr. SAHUQUILLO (Col. 3038)

### CIRUGIA PLASTICA REPARADORA Y ESTETICA

- Liposucción
- Abdomen
- Mamas (crecimiento y reducción)
- Manos seniles
- Orejias, pámulas, labios
- Cicatrices, queloides quemaduras.
- Nariz
- Calvicie(microinjerto)

Dra. GARZÓN (Col. 2906)

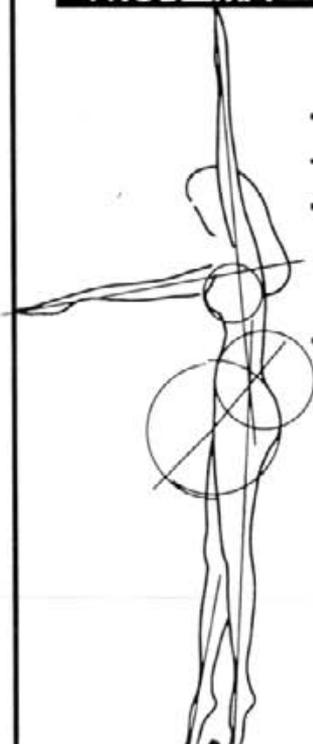
### MEDICINA ESTETICA Y ENFERMEDADES DE LA PIEL

- Varices
- E.Venéreas
- Verrugas
- Vello
- Alergias
- Acné
- Eczemas
- Psoriasis
- Manchas piel
- Arrugas

### Esteticista CHARI Y MALEN

#### TRATAMIENTOS ESTETICOS

- Tratamientos corporales y faciales
- Depilación: caliente y fría
- Limpiezas de cutis
- Masajes
- Decoloración del vello
- Tinte de pestañas
- Maquillajes
- Manicura y pedicura
- Depilación eléctrica



TENEMOS LA SOLUCIÓN A SU FIGURA

!!! CONSULTENOS !!!

C/. Miramar, 30 - ARENAL -  
(Frente Club Náutico Arenal.  
Salida 5 - Por autopista)

TELEFONOS  
49 00 67  
49 19 19



### QUIZÁS EN ALGO PODRÍAMOS ESTAR DE ACUERDO

Años atrás en España, cuando los hombres iban más detrás de las mujeres que ahora, una empresa constructora estaba levantando un edificio de mi propiedad que más tarde se convertiría en un hotel.

Estas obras, como se sabe, requieren las técnicas de diversos profesionales y entre ellos los más importantes, aparejador, arquitecto, maestro de obras y propietario por el interés natural de uno mismo.

Cada dos o tres días nos reuníamos los cuatro en la terraza de un bar de enfrente, tanto para vigilar como juntar los puntos de vista y criterios para la mejor marcha de la edificación, siempre acorde con la legislación vigente.

Sucedió en una de estas reuniones, pasadas las 9 de la mañana, que seis chiquillas con pantalón corto, que tendrían de 18 a 20 años, estaban jugando muy cerca de nosotros con una pelota que la lanzaban de una a otra, uniendo a cada bloque risas y jolgorio (algo exagerado) propios de una juventud sana y alegre, sabiéndose observadas por cincuenta ojos machos ávidos de hembra, por coincidir en esta hora de la mañana, que los trabajadores de la obra, daban cuenta de su primera comida matinal (almuerzo) haciendo más caso del "espectáculo" que del bocadillo envuelto en un papel de periódico.

Como que a mi siempre me ha gustado estar cerca de los trabajadores y por mi condición de buscarle cinco pies

al gato, al ver la escena se me ocurrió preguntar a los "paletas" de uno en uno (vulgo parlante) ¿Cual está más buena? Contestaron todos, coincidiendo todos, con la que yo mismo hubiera elegido. Me alejé, para que siguieran visionando y volví a la mesa de los técnicos antes mencionados.

Al acercarme comprobé que también estaban muy entretenidos en ver saltar la temblorosa turgencia de unos promontorios que detrás de sus blusas vaporosas casi transparentes, intentando adivinar un más allá cuando las caprichos pelota le obligaba a agacharse. ¡Igual que ahora que las blusas no estorban!

Quise quebrar su embeleso (que para esto soy muy malo) y les espete a boca de jarro. ¿Cual esta más buena? Ni se lo pensaron, coincidieron al unisono como un cañonazo. ¡La rubia! dijeron. ¡Bingo! dije yo. Era la misma al gusto de todos.

¿Y qué es lo que pasa ahora? Cuando uno dice blanco, salta el menos dotado y dice negro. Y así estamos arrastrando las cadenas de un inconformismo casi siempre retrógrado. Ya notaréis que siempre suelen ser los más ignorantes que a pesar de sus pocas luces, saben que para convertirse en protagonistas basta que digan ¡No! cuando todos han dicho ¡Si! De esta forma alimentan su ego.

Y pregunto yo. Si a esta gente se les diera como premio pasar una semana en

una playa desierta con una "Marilyn" o una Sex Simbol de nuestro tiempo, ¿que pasaría?, ¿estarían conformes? Hoy no lo sé, quizás en otro tiempo atrás hubiera dado más provecho. No obstante si se intentara alquilar alguna de estas señoras, siempre costaría menos que lo que nos ha costado la ganga de 43 mil millones, esta fabulosa colección de cuadros Tissen que no dudo que su valor sea más, que no pienso discutir, porque soy muy poco experto en este arte.

Por otra parte diré que nunca he sido demasiado magnánimo en dar consejos porque sé que nadie los escucha ni practica, pero se que escucharéis éste.

Si por azar en la lotería ganaseis un cuadro de éstos, aunque valga Mil millones no intentéis hervirlo, porque el caldo no sería ni digerible ni "bebestible" a pesar que la olla fuese exprés ribeteada en oro y vendida gracias a la publicidad de nuestros famosos. Así que de crisis nada ¿veis que también estamos de acuerdo?

EN ALGO PODRÍAMOS ESTAR DE ACUERDO

*Jo pens que es un disbarat mai estar conforme en res però des quadros comprats enc que no sigui un entes mai em podem fer cuinat*

Jaime Oliver "Pelín"  
25 junio de 1993

### AQUACITY ABRIÓ PUERTAS DÍA 1

El parque acuático "Aquacity", que sigue siendo dicen el mayor del mundo en su género, abrió puertas al público el día 1 de este mes de mayo. Presenta los mismos o idénticos servicios que años anteriores, con algunas modificaciones novedosas marcadas en la misma línea de espectacularidad y belleza.

En la explanada de "Aquacity" tuvo lugar la celebración, el día 24 de abril, un campeonato denominado "Open de

Baleares de Velocidad Trofeo Motos Salom". Numeroso público, pericia y habilidad entre el buen número de participantes. Al final de la carrera hubo entrega de trofeos.

A destacar la gran prueba realizada por el "cadener" Antonio Espigares, el cual con moto Honda, ganó con facilidad en su categoría.

Los demás ganadores fueron Miguel Escobar, Pedro Valcaneras y Antonio Adrover, en su respectiva categoría.

## Joan Bauzá Barceló

### CONCEJAL DE TURISMO DE MANTENIMIENTO DEL AJUNTAMENT DE PALMA

*"SON DOS CONCEJALIAS QUE SE COMPLEMENTAN, PORQUE LAS DOS FORMAN EL REFLEJO Y LA IMAGEN DE LA CIUDAD" - NOS DIJO-*

*"SE EFECTUARÁN NUEVAS INSTALACIONES DE LUZ PÚBLICA EN CARRETERA MILITAR Y CALLE CANNAS" -MANIFESTÓ-*

*"EL NUEVO POLIDEPORTIVO CUBIERTO DE JUNTO SES CADENES ESTÁ CASI LISTO" - ACLARA-*

Topar con el edil Joan Bauzá Barceló es encontrarse con el dinamismo en persona. Regidor de turismo del Ajuntament de Palma, desde hace tres años, que son los que Joan Fageda es el alcalde. Tras lo sucedido con el concejal Nicolás Tous que era también desde hace casi tres años concejal delegado de mantenimiento, le ha correspondido a Joan Bauzá, un villafranquer de Ciutat, asumir la responsabilidad de dicho mantenimiento.

Ahora, precisamente, en primavera y verano, creemos que es cuando más trabajo tienen las dos regidurías del hombre que durante varios lustros ha dirigido hoteles en la Platja de Palma.

Era, pues, obligado hablar con él.

**-Señor Bauzá ¿Tiene tiempo para tanto?**

-Debemos tener en cuenta que ambas responsabilidades (turismo y mantenimiento) se complementan. Son, podíamos decir, una especie de reflejo y de imagen de la ciudad. La imagen de Palma se valora en el nivel, en gran parte, de lo que el visitante puede apreciar. Dentro este campo vamos avanzando mucho.

**-Le había preguntado por el tiempo de usted...**

-Trabajo mucho. No me importa el horario. Estoy al servicio del pueblo a todas horas. Cuento con unos formidables colaboradores. Buen personal administrativo. Ello facilita mi labor. De todas formas debo decir que los días deberían de tener más horas. Palma tiene tantas y tantas cosas por atender.

#### PRIMERA LÍNEA

**-Pasemos, concretamente a Platja de Palma ¿Obras de primera línea?**

-Estos días quedan paralizadas todas las obras, obras que durante los meses de invierno se han venido realizando a toda marcha. Y lo que queda por hacer, se

reanudará el próximo mes de octubre. El próximo invierno quedará terminada una obra titánica. Una transformación algo fantástica. La Platja de Palma tiene que seguir siendo la mejor y más cuidada del Mediterráneo.

#### DEPORTES

**-¿Qué pasa con el Polideportivo Municipal cubierto, junto a Ses Cadenes?**

-Está prácticamente terminado. Creo que antes de dos meses lo habremos podido inaugurar. Han sido obras muy largas, lo acepto. Pero ya verán como gustará y vendrá a cubrir una necesidad esperada desde hace años.

#### CARRETERA MILITAR Y CALLE CANNAS

**-¿Más cosas a la vista?**

-Se llevará a cabo una moderna instalación de alumbrado público en las calles Carretera Militar y Cannas. A estas dos mejoras, seguirán otras en otras plazas y vías de la zona. Y cuando cito la zona me refiero a S'Arenal, Can Pastilla, Las Maravillas...

**-¿Ruidos?**

-Seguiremos la misma línea de vigilancia del año pasado. No se puede tolerar que los miles y miles de turistas llegados de todos los confines del mundo, no pueden tener tranquilidad necesaria para volver y atraer a otros. El visitante, se convierte siempre, en nuestro mejor propagandista. No lo olvidemos nunca.

**-"Un turista, una amic", señor Bauzá.**

-Aixó mateix.

**-Finalmente ¿Que quedará de todo este entramado de la amplia zona pública de primera línea lindante por la otra parte con calle Laud?**

-Quedará muy bien. Falta terminarse. El turista pide de cada día más y más oferta complementaria. Ahora parece aquello un poco fantasmagórico, pero no será así. Será muy bonito y la zona ganará mucho. Se han ido subsanando algunas deficiencias o trastocamientos del primitivo proyecto. Pero soy optimista. Gustará y el público lo podrá pasar muy divertido y agradable.

#### LA TEMPORADA-94

**-¿Sigue pensando la temporada -94 será la mejor de las vividas?**



*Joan Bauzá, regidor de turismo y mantenimiento, del Ajuntament de Palma.*

-Será buena. Lo és. Ahora bien, hubo otras temporadas muy buenas y de las cuales parece nos vamos olvidando. Aquí lo que más hay que vigilar es la continuidad de la industria turística, en que pase lo que pase en los demás países competidores, la Platja de Palma y otras zonas mallorquinas, sigan siendo las mejores del mundo. Está nuestro sol, nuestra playa, nuestra profesionalidad, la mencionada oferta complementaria que cada año es mejor.

#### SEIS CAPITALES

Joan Bauzá ha vivido últimamente unos actos celebrados en Barcelona, con el grupo denominado "C-6" lo cual significa reuniones periódicas entre la ciudad de Montpellier, Toulouse, Zaragoza, Valencia, Barcelona i Palma.

-Son reuniones que consideramos muy positivas. Unas iniciativas importantes e interesantes.

#### PALABRAS FINALES.

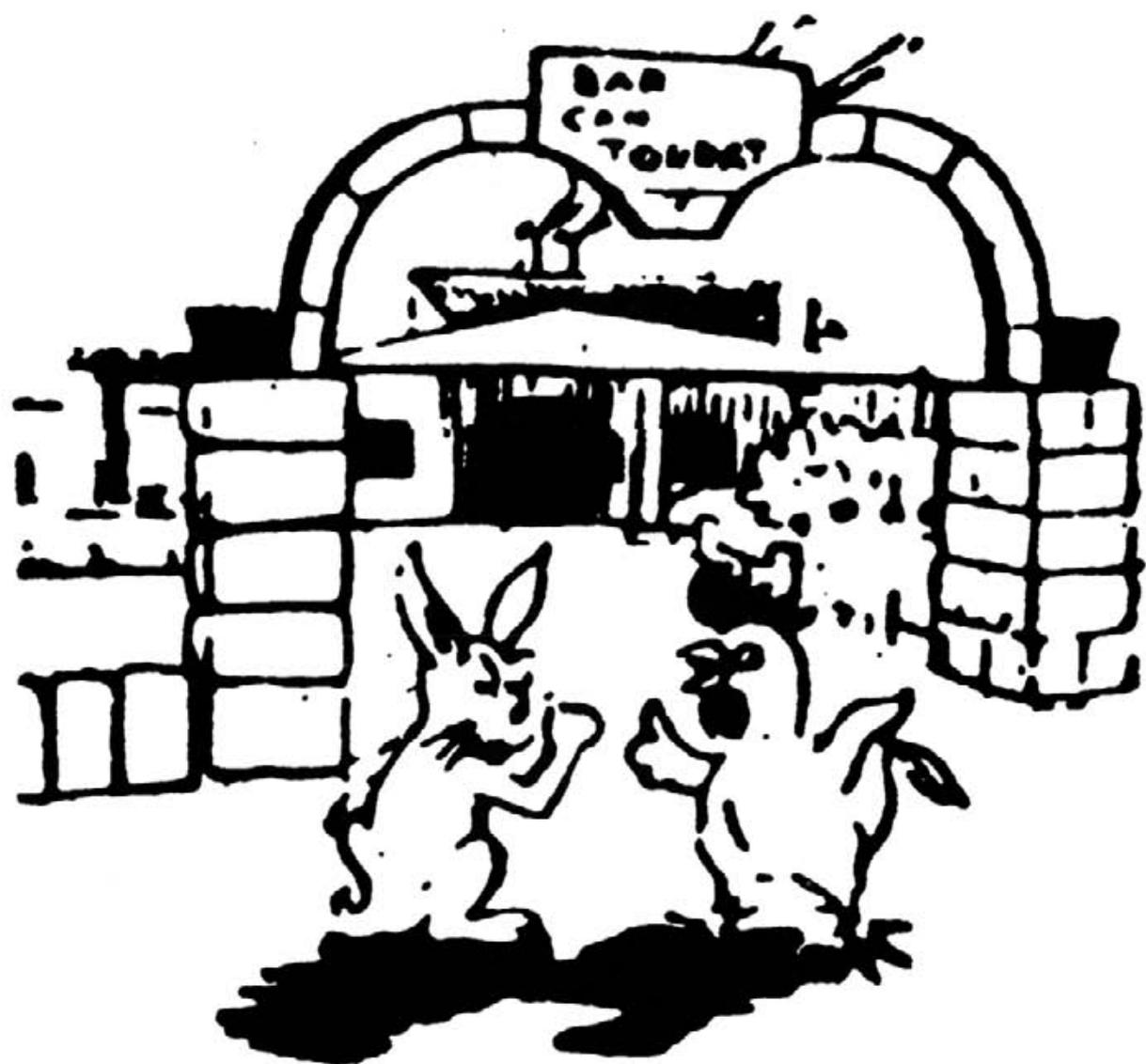
Han sido las palabras de un regidor ciudadà que consideramos, en cierto aspecto, un poco de nuestra zona.

El es plenamente consciente de la gran responsabilidad que le ha caído encima. La asume totalmente. Y la desarrolla. Sabe que Palma es una ciudad abierta del mundo. La capital de unas islas que de ser tesoros ocultos al mundo del turismo, han pasado a formar un conglomerado internacional de altura. Los turistas llegan seducidos por sus numerosos reclamos. Baleares, Mallorca, Palma y concretamente en el caso nuestro, S'Arenal, siguen en Candelero.

Y que no decaiga.

**Tomeu Sbert Barceló**

# Bar CA'N TORRAT



CAMINO MARAVILLAS  
SALIDA AUTOPISTA Nº 11  
Tel.: 26 20 55  
PLAYA DE PALMA (MALLORCÀ)

## BRILLANTEZ EN LA VELADA RECITAL DE MÚSICA Y DE POESÍA

La tarde-noche se presentó serenamente quieta y propicia para que el público pudiera acudir generoso, como así fue, a la Iglesia Parroquial de S'Arenal atendiendo a la llamada anunciada de la celebración de una velada de recital de música y de poesía.

Colaboración especial del Ajuntament de Lluçmajor y diversas ayudas de casas comerciales. Asistencia de los alcaldes de Lluçmajor y de Palma, respectivamente, Gaspar Oliver y Juan Fageda acompañados ambos de varios de sus concejales. Vimos a Matías Salvá, Miguel Manresa, Francisco Ferré, Sebastian Artigues, Gaspar Oliver (el de Son Ferriol) Mateu Monserrat (presidente comisión municipal cultura), Jordi Mulet.

Y la iglesia alcanzó el lleno de un



*Maria Cañellas, que recitó La Vida Traspasa.*



*Juan Fageda, entregando diploma a una componente de l'Associació Amics de la Música.*

público culto que apreció y aplaudió el arte que se daba sobre el mismo altar mayor.

La mayor parte de lo dicho a lo largo de unas dos horas de duración, lo fue en lengua vernácula. Nosotros escribimos la información en castellano, a sabiendas de que muchos residentes lo apreciarán, ya que entenderán mejor y al anunciarse reunión o espectáculo análogo, acudirán a deleitarse del mismo.

La música y la poesía se fueron intercalando dando en consecuencia un resultado de mucho agrado.

Todo comenzó con unas palabras de Jaume Alzamora, director de nuestra revista, haciendo así mismo un poco de historia de como y por que nació el recital hace cinco años, denominado de "Ses Set Boques" en atencencia a la diada del Pancaritat también nacido hace un quince-



*Damià Tomàs, tuvo también su testimonio de gratitud. Lo recibió de manos de Sor Catalina.*



*El Batle de Lluçmajor, entregando diploma a los pequeñines de la Coral de l'Associació Amics de la Música.*

nio a la sobra del arquitectónico puente de los siete arcadas.

## LOS QUE RECITARON

Como moderador del recital poético actuó su mismo coordinador, Tomeu Sbert Barceló.

Intervinieron, en primer lugar Carolina Jiménez, con "Glosa"; luego Marta Jaime, con "Roses Blanques" y de seguido María Antonia Alzamora, con "Rústica Padrina". Las tres composiciones de María Antonia Salvá.

El dinámico Joan Ferrer nos sorprendió, agradablemente, recitando, "Madona de Sa Cabana" del poeta de Campanet, Llorenç Riber.

Margarita Santaner, una vez más, mostró su bien decir con "Canço de nit" de Josep M<sup>e</sup>. Llompart y unos versos titulados "Paradís" de su creación.

Fue Damián Tomás quien de forma vibrante recitaba "Devora es Fort de Regana", emotivos versos de Tomeu Sbert producto de una vivencia a vida o muerte en los acantilados de la atrevida costa llucmajorera.

Agustina Noguera, con su habitual arte, volvió a encandilar recitando "Jocs de nins" de María A. Salvá y "Amor de patria" del pollensi Miquel Costa i Llobera.

La galardonada actriz del "Grup Picadís", Margalida Capellá recito unos versos de Tomeu Sbert, titulados "La Platja de S'Arenal" sacados del libro "Cançons amb amistat".

Y llegó la voz maravillosa de Francisca Cañellas cantando y recitando. Primero lo hizo con la bella y simpática composición de Rafael de León, "Fiesta flamenca en la gloria" que recitaba su recordado tío Antonio Mulet, de tan grato recuerdo. Cañellas terminó su actuación con "El cant del llaurador" de María A. Salvá.

Acto seguido otra bonita poesía de la excelsa escritora de Sa Llapasa. Fue Magdalena Servera, con su gracia personal habitual, quien la dijo. La misma Magdalena dió vida expresiva a un "Sonet a l'amor" original de Tomeu Sbert.

## SORPRESA DE LA NOCHE

Hubo interpretación poética de la también popular estimada artista llucmajorera, María Cañellas, la cual fuera de programa y a requerimiento del locutor, recitó una poesía titulada "La vida traspasa", originales del recordado l'amo Joan Socias, el cual hace muchos años los escribió y dedicó a Magdalena Servera. Y en ninguna ocasión se habían recitado en público.

Esta intervención de María Cañellas, con Magdalena Servera sorprendida so-



*Tia Vallespir, recibió de manos de Sor Catalina, merecido diploma.*



*Guillermo Salvá, recibiendo placa.*



*Gaspar Oliver, entregando diploma a una componente de L'Associació Amics de la Música.*

bre el mismo escenario, resulto muy emotiva y aplaudida.

Como final de la parte poetica, fue Tia Vallespir, quien con su inigualable gracejo hizo que el público estuviera expectante, mientras recitó, de su propia cosecha, "Convidada" en clara alusión a la invitación a la gente para el día siguiente.

## LO QUE SE OFRECIÓ EN EL BRILLANTE RECITAL DE MÚSICA.

### CORAL INFANTIL

L'esquirol ..... Tradicional anglesa  
 Aviram..... Tradicional grega  
 L'ase ..... Tradicional francesa  
 Al piano: ..... Maria Adrover  
 Directora: ..... Pilar Noguera

### CORAL JUVENIL

Perdut a l'inmesa mar blava.... Popular  
 Rossinyol..... Tradicional  
 Director: Sebastià Melià

### ORQUESTRA DE CAMBRE

Fanfarría ..... Mozart  
 Rondó en sol..... Mozart  
 Director: Roberto Moragón

### ORQUESTRA DE PERCUSSIÓ

Marcha Manhattan Beach ..... Souza  
 Fireproff Polka ..... Strauss  
 Dirigeix: Vicens Fontelles

### CONJUNT INSTRUMENTAL

L'Arlesienne..... Bizet  
 Solo flauta: Petra M<sup>a</sup>. Tomás  
 Al piano: Catalina Nadal  
 Dirigeix: Juan Ramírez

Brillante a todas luces las respectivas intervenciones. Repetidos aplausos del público obligando a los conjuntos y directores a corresponder a los mismos. Entusiasmo, emoción, arte, belleza y horas y horas dedicadas a la enseñanza se adivinaron en los respectivos grupos. Una labor encomiable la que está llevando a cabo esta "Asociació d'Amics de la Música de Lluemajor", presidida por Joan Salvà Caldés.

## PLACAS, DIPLOMAS Y PARLAMENTOS

Como testimonio de gratitud hubo placas para la Iglesia Parroquial, recibida por el P. Jordi Perelló, por su especial labor en pro de esta clase actos culturales.

Placa a Francisco Ferré, título personal, también por sus muchos años dedicados a labores de ayuda cultural en S'Arenal.



*Fins i tot es nostre Director, Jaume Alzamora, rebé, soprés una placa.*



*Chisco Ferré, rebé placa de mans del batle Gaspar Oliver.*



*Juan Ferrer, reb de mans del Batle Oliver, un diploma.*

Placa a Guillermo Salvá Oliver por su incansable labor en estos cinco años del Pancaritat.

Y sorpresa de nuevo. Subió al altar mayor Joan Ferrer, del animoso "Grup Amics dels Reis", quien entregó una placa a Jaime Alzamora, también por "la bona tasca de dur endavant actes importants que fan poble". Más emoción y ... alguna que otra lágrima.

Finalmente los alcaldes hablaron. Breves, acertados, brillantes.

La presidencia de Fageda y Oliver dio, junto con las demás autoridades presentes, realce al de por si bonito acto cultural.



*Margarita Santaner, recibiendo diploma del Alcalde de Palma.*



*El rector P.Jordi Perelló, recibiendo merecida placa.*



*Juan Fageda, entregó diploma a Paquita Cañellas.*



*Magdalena Servera, rebent una diploma per la seva actuació.*



*La benjamina Maria Antonia Alzamora, también recibió diploma.*

## EL 4º ENCUENTRO DE EMPRESARIOS EUROPEOS

Esta revista estuvo en la presentación de lo que durante estos días 5 y 6 de Mayo se denomina "4º encuentro de empresarios europeos", bajo el lema "aliarse con el éxito".

Allí estaban el Conseller Cristófol Triay junto con el director general de Promoción Industrial, el Il·lumajorer Lluç Tomás. Y los señores Joan Forcades; Pere Batle y González de Audicana.

Se trata de una convocatoria que reúne a empresarios de poco más de 30 países. Es una buena ocasión, dicen, para localizar socios en nuevos negocios y realizar alianzas estratégicas. (Cooperación Transnacional).

Se denomina asimismo "Europalliances-94". Las últimas convocatorias han tenido lugar en París y en Estrasburgo.

### PRINCIPALES OBJETIVOS

Los objetivos que persigue en el fondo este interesante encuentro de empresarios en Mallorca, es generar negocios; propiciar alianzas entre empresas de diferentes países; asesoramientos en materias de estrategia y desarrollo empresarial; aumentar los rendimientos de las empresas, con nuevos empleos y consecuentemente fortalecer la economía, transferencias de tecnología; posible fusión de empresas o adquisición o cesión de empresas.

"Europalliances-94" propicia una importante difusión de las empresas. La promoción abarca a países de la Unión Europea; el Este europeo; Mediterráneo occidental; América Latina; y otros como Canadá, Japón o Estados Unidos.

### SECTORES DE ACTIVIDAD

Los sectores de actividad son, entre otros, agroalimentario; biotecnológico;

energía; minerales; fluidos; medioambiente; farmacia; cosméticos; dietética e industria sanitaria; industria mecánica; productos químicos; bienes de equipamiento; maquinaria y herramientas; electricidad y electrónica y tecnología de la información; bienes de consumo; textiles; construcción; ingeniería civil; materiales; y en especial servicios de empresa.

Todo está promovido en el caso que nos ocupa, por la Conselleria de Comerç i Indústria, Foment Industrial y Govern Balear. Patrocina "Sa Nostra" y se cuenta con el apoyo de Unión Europea en Bruselas; Iberia y el Grupo Sol entre otras colaboraciones importantes.

Son alrededor de 600 europartenaires. La expectación por parte de la CAIB por esta concentración de negocios es óptima.

Es la primera vez que se celebra en España. Y el recinto escogido es el de IFEBAL (Ferias y Congresos).

## SITUACIÓN ECONÓMICA ACTUAL DE BALEARES

De un libreto editado con motivo del "Europalliances-94" entresacamos algunas referencias que no tienen nada de desperdicio. Por ejemplo: "Las altas tasas de crecimiento experimentadas durante la década de los años ochenta i primeros de los noventa, especialmente en el sector servicios (hostelería, comercio y oferta turística complementaria", en el que Baleares basa el 80 % de su actividad, han convertido a la Comunidad Autónoma en la región más rica de España".

Más adelante vemos: "Ésta está basada principalmente en el sector turístico, cuya industria en Baleares se encuentra a la vanguardia europea".

"Con estas garantías, además del abaratamiento de los precios, derivado de la depreciación de la peseta, y la reducción de la oferta de parte de sus principales competidores, se mantiene la onda expansiva de la demanda turística".

### MÁS DE 31.000 EXTRANJEROS

Una cifra que nos ha llamado la atención es la de que en Baleares residen actualmente unos 31.000 personas extranjeras. Se hace incapié en lo de la iniciativa que se presenta como prioritaria, como es la puesta en marcha del Parque de Innovación Tecnológica, "lo cual atraerá a numerosas empresas de primer orden internacional".

### EN OCTUBRE PASADO

Recordemos que el mes de octubre pasado "Europalliances-94" se presentó en la capital balear, durante la Semana Europea de la Empresa. Para dicha primera toma de contacto con los empresarios de la CAIB, se organizó un encuentro de empresarios en alta mar, realizando una travesía Mallorca a Cabrera, donde fueron expuestos los objetivos y funcionamientos de la concentración de estos días 5 y 6 de este mes de mayo.

### MIGUEL ALENYAR

Este ciclo empresarial habrá contado con una conferencia sobre el Estado de la Economía Balear, dada por el economista Miguel Alenyar, jefe del departamento de análisis de gestión de "Sa Nostra".

### DIFUSIÓN Y DESARROLLO

En definitiva, son dos días muy interesantes y prometedores. Desde poder conseguir potencia en el mercado europeo, pasando por la difusión a elevado nivel, de las empresas, al más allá de fijar citas organizadas o encontrarse con expertos de otros países, participar en coloquios, en talleres de trabajo e "incluso profundizar en proyectos con los asociados asistentes, potenciales con que se habrá podido contactar".

Palma, sin duda, una cita empresarial de extensión internacional que se espera se saquen importantes provechos de cara al futuro.

**Tomeu Sbert Barceló**

Se celebró la "II Gran Diada de la Glosa" en Lluçmajor.

## EL ARTE IMPROVISADO DE LA GLOSA SIGUE VIVO.

Lluçmajor ciudad ha vivido unos días donde la glosa ha sido el tema estrella. Comenzó el 24 y terminó el sábado 30. Bajo patrocinio del Ajuntament; organización de "Associació Amics de la Glosa" y colaboración de Asociación 3ª. Edad; Obra Cultural Balear i Centre Informació Juvenil y otras entidades, todo culminó con la II Gran Diada, glosada "de picat" incluida.

Estos artistas del verso improvisado demostraron que este sistema, explicación o comentario con rima, sigue vivo. Fueron los glosadores Pau Ferrer; Gliment Garau; Guiem Ferrer (de Menorca) y Jaume Joan quienes junto con Josep Martorell, éste metido dentro el público, dieron todo un recital recordando a aquellos viejos "glosats" que tanto prodigaron nuestros antepasados. Escenario Rte. Gran Via.

### MARIA ANTONIA SALVÀ, NOMBRADA GLOSADORA DE HONOR.

Emotivo fue el recordar a la eximia poetisa de llucmajorera Maria Antonia Salvà y bello el gesto dels "Amics de la glosa" al nombrarla "Glosadora de Honor" a título póstumo.

### SE PIDIÓ UNA CALLE

El profesor Miguel Sbert pronunció en el salón capitular de la casa consistorial, un pregón versando sobre la temática de gloses y glosadores. Magistral la disertación de Miguel Sbert. Una de las cosas que manifestó Sbert es solicitar de las autoridades correspondientes una calle a la memoria del glosador "mestre Antoni Lleó", nacido en el siglo pasado y fallecido en 1918. Ello, la calle, representando a todos los buenos glosadores que ha tenido Lluçmajor. El teniente alcalde Mateu Monserrat manifestó que se intentará conseguir hacer realidad esta oportuna sugerencia.



### OTROS ACTOS

Aparte lo dicho, la "setmana" ha contemplado una interesante exposición de "Dites il.lustrades", obra de Joan Lluís Fuster.

Recital de gloses en la Plaza España, a cargo de jóvenes de los centros educativos de Lluçmajor y de S'Arenal y algunos "glosadors" de la isla, aparte los antes citados. Coordinó Tià Vallespir entre otras personas.

En el acto de clausura fueron entregados los premios del "IV Concurso de Gloses" patrocinado por comerciantes carrer de Sant Miquel de Palma. Entre los premiados hubo primer premio para la autora local María del Carmen Roca, colaboradora de esta revista. La felicitamos muy cordialmente.

Mateu Monserrat clausuró la gran diada con un parlamento.

**Tomeu Sbert Barceló.**

### Se pretende crear en S'Arenal una escuela de música.

Seguramente, reminiscencias de lo mucho que agradó la actuación de este puñado de personas de ambos sexos, que formando parte de la Associació d'Amics de La Música, actuaron tan brillantemente en nuestro primer templo, la víspera del Día del Pancaritat, se ha programado una reunión para el miércoles día 4 de mayo entre varias personas de Lluçmajor y de S'Arenal.

Parece ser que se reunirán el Presidente de la Escola de Música D. Juan Salvà, la Directora artística de dicha Escola, Margarita, el Rector de nuestra parroquia y el Director de esta Revista.

De lo que suceda, en nuestro próximo número daremos a Vds. cumplida información.

**En Ramonet.**



## SE CELEBRA ASAMBLEA GENERAL CON DIMISIONES Y ELECCIONES A LA VISTA

La esperada asamblea general de la Asociación de Personas Mayores de S'Arenal, con sede social provisional en los bajos de la Iglesia Parroquial, se celebró el pasado día 30 de abril por la tarde en el local situado angular entre calles Terral y Formentera. Dicho local, una vez terminadas sus obras y celebrado el acto de inauguración serán instalaciones asignadas, modernas y cómodas, para disfrute



*Lluç Tomàs, Teniente de Alcalde que presidió la asamblea.*

mo responsable desde el fallecimiento, hace dos años, del recordado Gregorio Daureo Fulgeira.

### HABRÁ ELECCIONES

Vistas las circunstancias que concurren, se pasará a nombrar una comisión gestora, la cual procederá a convocar elecciones a la presidencia y junta directiva.

Desconocemos nombres posibles. En el venidero número de esta revista es de suponer que las cosas estén mucho más claras y definidas y podamos informar ampliamente.

### "BERENADA" DE AMISTAD

Terminada la asamblea, se pasó al Restaurant Es Pins, en Aquacity, donde se sirvió a todos los presentes una "berenada", donde la amistad y alegría de abuelitos y abuelitas, ya algunos no tan mayores, brilló como debe de ser en un colectivo que amamos y respetamos.

Se hizo entrega de una placa, testimonio de gratitud, a nuestro buen colaborador Dr. Carlos Perla. Estaba el primer teniente de alcalde de Lluçmajor, Lluç Tomàs que representaba al alcalde Gaspar Oliver.

La Asociación ha seguido creciendo. La semilla germinó.

### UN POCO DE HISTORIA

Era un 11 de junio de 1986 cuando se fundaba la Asociación 3ª Edad de S'Arenal. Carecían de local social y sus reuniones tenían por escenario el "Bar Aquí Me



*Gregorio Daureo, Presidente fallecido, en el recuerdo de todos.*



*Rubén Fermin, Presidente dimisionario.*

de dichos asociados.

Se colocaron sillas y lo más necesario para poder desarrollarse la mencionada asamblea, reunión de varios centenares de personas y que terminó con dimisiones de miembros de la junta directiva.

Incluso el mismo presidente Rubén Fermin Riso Cal deja el cargo. Era máxi-

Quedo" en la Plaza Mayor. Su primer presidente fue Josep Gausach Puig, ya fallecido. El buen hombre reunió a un reducido número de personas y formaban la Asociación. Uno de los primeros pasos fue visitar al alcalde de Lluçmajor y, después, al presidente Gabriel Cañellas. Les acompañaba Juan Riera Moraguez, el cual después pasó a formar parte de otro grupo de asociados denominado "S'Unió" del cual era presidente Antonio Perelló Pruenca. Hoy el presidente es el mismo Riera.

### VOLVAMOS AL PRINCIPIO

Lo dicho, elecciones a la vuelta de la esquina. Ha sido un año en que se han producido dimisiones, alguna que otra movida entre grupos de asociados, si bien en el fondo queremos creer se persigue el mismo fin, ello es mejorar las cosas, en beneficio común. Vamos a comprobarlo pronto.

**Tomeu Sbert Barceló**

## GASPAR OLIVER MUT REELEGIDO PRESIDENTE DE MALLORCA DEL PP

En el Palacio de Congresos del Pueblo Español, Gaspar Oliver Mut, alcalde de Lluçmajor, fue reelegido presidente del Partido Popular en Mallorca.

El batle Gaspar consiguió 448 votos de los 612 posibles. En su intervención, el ganador, recalcó: "estamos abiertos a todos los que quieran trabajar en nuestro partido".



*Gaspar Oliver, presidente de Mallorca del P.P.*

## Necrológica

### **MANUEL PAVÓN MARTÍN**

Manuel Pavón Martín, 56 años de edad, ha fallecido. Una enfermedad contraída fue minando poco a poco su fuerte salud, su sana ilusión de vivir y disfrutar de la vida, sus ganas de seguir trabajando y aportar su granito de arena al deporte, como lo hizo en su época de directivo de U.D. Arenal (fútbol) llegando a ocupar la vice-presidencia.

A su esposa Dolores Calderón González; hijos; hijos políticos, hermanos y demás familiares, les testimoniamos nuestra más sentida condolencia.



## BREUS

**EUROPEO DE OPTIMIST-**  
El Club Marítimo San Antonio de la Playa, de Can Pastilla, está gestionando en las altas esferas deportivas la concesión del Campeonato de Europa, categoría Optimist, para 1996. Se ha mantenido una dura pugna con la ciudad de San Sebastian. Bartolomé Planisi, presidente "can pastiller" manifiesta la casi absoluta seguridad nuestra bahía será sede de dicho acontecimiento de vela. (Sbert).

## **S'Arenal va esser present a la diada de LLuc**

El passat dia 24 d'abril se celebrà a Lluç la Diada Familiar que va presidir el Bisbe de Mallorca, Monsenyor Teodor Úbeda.

La nostra Església arenalera hi fou present i així va pujar a la muntanyeta santa un autocar amb una quarantena de persones, a més des qui hi pogueren anar amb es seu propi cotxe.

La diada fou molt viscuda i el temps fou bo. Es va desbaratar quan ja erem de tornada i el xofer de l'autocar, va tenir el bon seny i l'amabilitat de fer, una vegada aquí, quasi tantes aturades com domicilis particulars hi havia entre

els passatgers, per tal de que no es remullassin.

En resum, un dia passat en franca i lleial companya i que alguns, segons mos han fet arribar, proposen que es faci mes sovint.



## **Nuevo triunfo del pintor local Guillem Barceló**

Cuando no se han apagado las voces de éxitos obtenido en Suro's, un local de nuestra localidad, hete aquí que nos llegan noticias de un nuevo triunfo de nuestro paisano, esta vez en Sóller en una exposición en un local de la Cruz Roja y cuya Pluma de tanto aval y garantía como la de J. Mascaró Pasarius, escribe al efecto lo siguiente:

"Veintisiete acuarelas de aguada sobria, controlada, de cromatismo suave, impregnado de una áurea romántica en cada uno de sus temas especialmente en sus obras «Llebeig» e «Ilusión marítima», bien construidas, además, y bien resueltas, Muy buenos, en general, sus bodegones, tema aparentemente menor pero erizado de dificultades, que Barceló Zanoguera aborda con decisión consiguiendo una obra equilibrada y digna, especialmente en su bodegón de la aceitera de zinc y en el de la cerámica azul.

Una exposición llena de atractivos y alicientes."

Repetimos a Guillem Barceló Zanoguera, nuestra enhorabuena.



# TUS OJOS

**AHORA Y TOTALMENTE GRATIS  
PUEDES DESCUBRIR LAS VENTAJAS  
Y DESCUENTOS QUE TE OFRECE EXPOLENT.**



**SI USAS LENTES DE CONTACTO  
SOLICITA LA NUEVA  
BONO-TARJETA EXPOLENT  
Y TUS OJOS LO AGRADECERAN.**

\* PROMOCION VALIDA PARA CUALQUIER USUARIO DE LENTES DE CONTACTO, TIPO Y PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

\* ACERCATE Y TE INFORMAREMOS SIN COMPROMISO.

## ASÍ LO ESCRIBÍ HACE 20 AÑOS

Por Tomeu Sbert

### Mayo 1974

El profesor de tenis, alemán, F. Jahraus, ofrecerá un curso completo de dicho deporte en las pistas de Son Verí. Constará de siete días.

Tres alumnos de La Porciúncula han sido premiados, en Madrid, en el denominado "Premio Literario de la Embajada de Francia", a nivel nacional.

José Antonio Barceló Rosselló, administrador de Correos en S'Arenal, desde hace 9 años, ha sido nombrado Jefe del Servicio de Cuentas Corrientes Postales de la Administración Principal de Palma.

Mario Darder Andreu, fue nombrado nuevo presidente del Club Marítimo San Antonio de la Playa, en Cap Pástilla.

Maria Costa Loriz, es nombrada máximo responsable de la oficina de Telégrafos en S'Arenal.

Fue inaugurada la "Cafetería Candi" en la calle Miramar.

El canónico Lorenzo Tous Massanet, disertó en la Sala de Cine Virginia, sobre el tema ¿Quiénes son los Testigos de Jehová?

En el balance parroquial de la Iglesia N<sup>o</sup> 5<sup>a</sup> de La Lactancia, en la parte económica, vemos como en la hoja "LUZ" se da cuenta se deben un total de cuatro millones siete cientos nueve mil doscientas cincuenta y cuatro pesetas.



Se celebró el "IV Trofeo Baleares" de la clase Offshore, motonáutica, puntuable para los campeonatos del mundo, de Europa y de España. Presencia del Gobernador Civil, Carlos de Meer y Ribera.

El alcalde de barrio S'Arenal-Palma, Francisco Ferrer Bonnin, recibió una placa de manos del alcalde de Lluçmajor, Gabriel Ramón Juliá.

Villalonga-Manresa, pareja ganadora del "II Trofeo Caja de Ahorros".

En el Santuario de Gracia se ofreció una cena de amistad a la plantilla del U.D. Arenal. La presidencia estuvo ocupada por la Comisión Gestora.

## FACÈCIES D'UN ALLOT PUCER

Per Joan Llabrés Ramis

### (III)

Si mai no heu estat a Llubi no sabeu què cosa és bona. Venint d'Ermita, a l'arribar al pont del torrent el camí es bifurca. El camí de la dreta -sa Carreerampla- que és espaiós i relativament bo de pujar fins al poble. En canvi el de l'esquerra és summament empinat, no està enquitranat i tot són macs i pedres cantalludes, que no hi ha qui en passi. Es sa Canastreta, que és una adracera per anar a s'Ermita i a l'antiga estació del tren d'Inca a Sa Pobra, avui en dia suprimida la via del tren.

Quan érem al.lots, fa una seixantena d'anys, hi havia al poble un xofer, En Fiol, si bé era conegut pel nom d'En Palanca, molt agosarat i atrevit. Un dia uns amics li digueren:

-Una pesseta te donam si amb so cotxo pujes sa canastreta.

-Posau sa pesseta dins sa meva mà i jo ho vorcu.

Puja en el Ford-potada, dóna gas, tira quatre flastomia, i començà a sortir fum pels quatre costats i el cotxe va emprendre sa capamunta. Els macs brunzien de davall les rodes i s'estrellaven contra les parets. I a la fi entre una espessa boira de fum, En Palanca arribà al capdamunt de Sa Canastreta, entre les mamballetes dels seus companys. Que jo sàpiga és l'únic cotxe que hi ha pujat.

En aquesta Canastreta hi vaig fer el primer pecat, un pecat petit -hi vaig fumar els primers cigarrets de la meva vida. -Érem tres companys-, sa troika -En Joan de ca sa tia Catalina, En Sebastià Escolà i jo. Un comprà una capsa de mistos, jo vaig comprar una capsa de filet, que just valia 10 cèntims i duia devuit cigarrets cada paquet. Un darrere l'altre pegà foc al seu cigarret. I com que un cigarro era poc, n'encenguérem un altre. Allò no era fumar, era cremar tabac. Volíem imitar els homes grans. I

treure fum com la màquina del tren. Total: una grosseria vista seixanta anys després.

Lo pitjor és que quan me vaig aixecar, el cap me donava voltes com si fos un pern de rifa. En una paraula me vaig engatar sense fer-ne comptes. I això que mon pare m'ho tenia prohibit. Ell mai va fumar en tota la vida. Manco mal que jo, en arribar a ca nostra ells no se'n temeren o al manco no ho feren conixer. Abans d'arribar a ca nostra, me vaig aturar a ca l'Amo En Toni Barraquer que me donar a menjar una tallada de cindria. Dins la meva panxa s'armà una verdadera revolució "intestinal", puix que just en arribar a ca nostra vaig "descanviar sa pesseta". Ho vaig vomitar tot. I els meus pares donaren la culpa a la cindria. I no ho era, era el mareig de l'improvisada i furtiva fumada.



**PSUPER  
PROHENS**



**PLUSMARKET**

Avenida Ronda Migjorn, 68  
LLUCMAJOR

Per P. Jordi Perelló



## CONSTRUCTORS DE SOLIDARITAT

"El Bisbes de les Illes Balears i Pitiüses, conscients de la nostra responsabilitat pastoral..., -així comença la seva carta pastoral- volem dirigir-nos a tots els homes i dones de bona voluntat que ens vulguin escoltar, ... per comunicar-los una paraula que voldríem que fos il·luminadora i encoratjadora en aquests moments de greus dificultats econòmiques a les nostres Illes... i a gran part del món, amb doloroses repercussions humanes i socials que a molts fan mirar el futur amb poques perspectives d'esperança".

"La nostra paraula -continuen dient- no pretén oferir solucions tècniques concretes als problemes econòmics que estan a l'arrel de l'actual situació... Volem oferir una proposta ètica i cristiana que orienti el comportament dels qui formen l'Església de Jesús, i també fer-la extensiva a tants i tants amb qui compartim uns mateixos anhels de justícia i solidaritat".

Aquesta carta pastoral de la nostra Església de Mallorca i..., que fa uns dies s'ha donat a conèixer, a més de la presentació i conclusió, consta de quatre capítols. El primer parla de la profunda crisi econòmica que patim; el segon ens diu que la Paraula de Déu i la doctrina social de l'Església ens il·luminen en aquesta situació de crisi econòmica; el tercer esposa el que fa l'Església per construir la solidaritat; i la quarta ens diu quina ha d'esser l'actuació cristiana.

A continuació hi ha algunes de les vint i una pautes concretes que nos dona el document:

-Posar la persona com a centre de totes les preocupacions, particularment la persona dels aturats i, sobre tot, dels aturats de llarga durada i dels marginats del mercat de treball i les seves famílies, en les dimensions reals que en les nostres Illes ens afecten.

-Promoure un nou orde de valors que posi el ser per davant del tenir, de l'aparèntar i del figurar, la gratuïtat per davant de l'interès, el deure envers els altres per davant del dret propi, la laboriositat i la professionalitat per davant del guany fàcil i ràpid, el contacte humà del tu a tu per davant dels papers, la burocràcia no necessària i altres mitjans més impersonals.

-Viure la solidaritat i l'austeritat com a virtuts pròpies d'aquest temps. Traduir l'austeritat en gests i fets concrets com optar per unes formes més senzilles de vida, de festes, de diversió i d'ús actiu, creatiu i formatiu del temps lliure. Austeritat en l'ús també de bens privats i públics com no fer malbé l'aigua i l'energia i tractar amb cura les coses que són de tots, amb la promoció d'una educació adequada dels consumidors.

-Ser participatius i actius en la societat. Fomentar la presència responsable en institucions ciutadanes, grups polítics i

d'opinió, associacions culturals i cíviques i en entitats relacionades directament o indirectament amb l'economia. La col·laboració ha de ser per vetllar i treballar pel bé comú.

-Els qui tenen treball, valorar-lo i realitzar-lo amb la màxima perfecció possible i amb sentit de corresponsabilitat. Es un do que en aquests moments més que mai tenim el deure també d'apreciar i de compartir en la mesura possible amb els qui no en tenen.

-Els qui no tenen treball, cercar-ne i reciclar-se per poder-ne obtenir. No tenir treball mai no és una excusa per no fer res i defugir la pròpia responsabilitat. Cal vetllar molt sobre si mateix, no enfonsar-se humanament i cercar ajuda de tot tipus, material i espiritual.

-Donar resposta eficaç a les noves i antigues pobreses amb creativitat i amb vocació solidària. Crear menjadors socials i ajudar-los, cases per a transeünts i gent sense casa, serveis gratuïts per a gent necessitada, cooperatives, programes de prevenció i atenció a la drogodependència, la SIDA i l'alcoholisme.

-Per part dels governs procurar una millor distribució de tots els recursos, fent arribar als més desproveïts una part de l'abundància dels més ben situats...

-A la llum de l'Evangelí, des de la vivència sacramental i des de la pregària, fomentar la presència i el compromís dels cristians dins la societat: a través d'associacions de veïns i de pares d'alumnes, de sindicats i partits, de moviments ecologistes i pacifistes, assumint càrrecs de responsabilitat on faci falta per a un servei desinteressat, fomentant la responsabilitat cívica a l'interès per la cosa pública.

La conclusió d'aquest document acaba amb paraules de J. Pau II quan visità Espanya: "... no puc deixar d'exhortar als treballadors i als empresaris a la solidaritat efectiva: feis tot el que estigui a les vostres mans per lluitar contra la pobresa i l'atur, tot humanitzant les relacions laborals i posant sempre la persona humana, la seva dignitat i els seus drets, per damunt dels egoïsmes i els interessos de grup".

### TROFEO AGENCIA SBERT NICOLAU DE SEGUROS

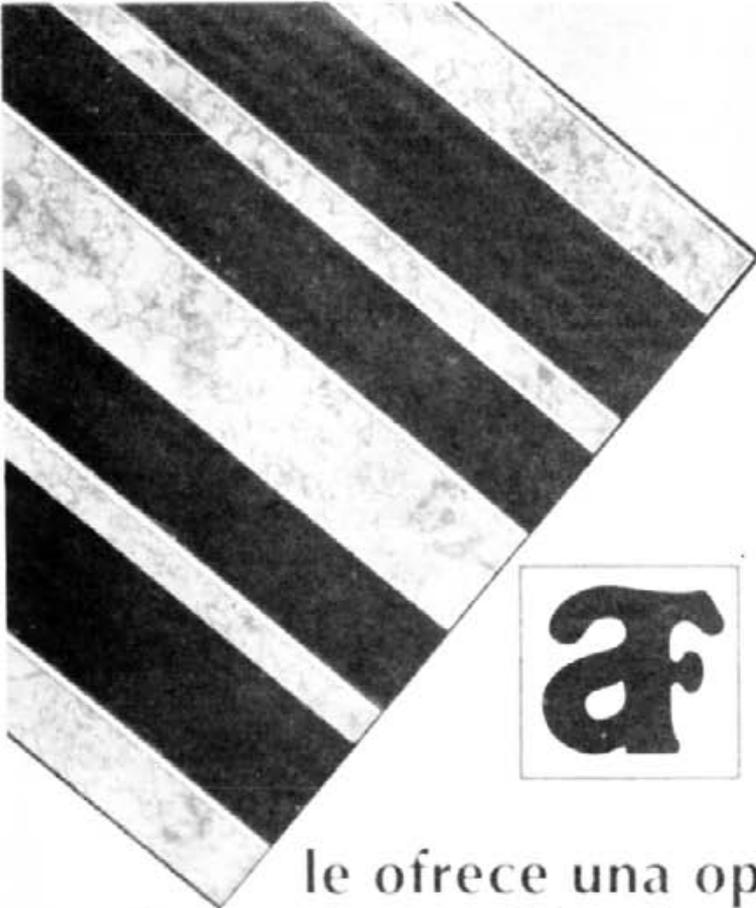
Los jóvenes delanteros Luque y Nono encabezan la tabla de goleadores del tercerdivisionario U.D. Arenal, "Trofeo Sbert Nicolau de Seguros", que como cada temporada dona dicha agencia urbana de S'Arenal.

Luque y Nono con 6 goles.  
Almansa y Manresa con 4 goles.  
Ruiz y Oscar con 3; Aljama I, Moreno, Sancho y Vela con 2; y con uno están Gual I, Ángel, Santy y Pou.

En el último partido Arenal-Rctvo. Victoria se decidirá el ganador.



Luque, en cabeza de goleadores.



**¿TIENE LA  
NECESIDAD  
DE CAMBIAR  
LA BASE DE  
SU HOGAR?**



**almacenes  
femenias s.a.**

le ofrece una oportunidad inigualable. Vd. puede cambiar los azulejos de su cocina, baño o el pavimento de su casa pagando en cómodos plazos y sin intereses durante dos años.

**Sí sí, ha leído bien, durante  
24 MESES y  
SIN INTERESES**



**almacenes  
femenias s.a.**

**PAVIMENTOS Y AZULEJOS**

**¡Visítenos y le daremos  
amplia información de  
esta interesante OFERTA!**

EN

**LLUCMAJOR:**

Ronda Migjorn - Tel. 66 07 01

**EL ARENAL:**

Diego Zaforteza, 8  
Tel. 26 00 87

**PALMA:**

Gran Vía Asima, 1 (Pol. Son Castelló)  
Tel. 20 47 02

Aragón, 139 - Tel. 27 23 56

# CENTENARIO DE LOS FRANCISCANOS DE LA TERCERA ORDEN REGULAR DE PENITENCIA EN MALLORCA (1893-1993) (VI)

Fr. Nicolás Sastre, TOR.



## IV.- ENTIDADES FORMATIVAS DE NUESTRA PROVINCIA RELIGIOSA QUE HAN TENIDO SEDE EN LA PORCIÚCULA.

### 1.- Estudiantado o Seminario Mayor.

El Capítulo de 1923 nombra rector de este colegio al P. Miguel Quetglas. Con ello esta comunidad se hace independiente del convento de San Francisco de Palma, del cual había dependido canónicamente hasta el momento.

El día 6 de septiembre de este mismo año se trasladan a residir a este nuevo colegio los estudiantes de Filosofía, que hasta ahora habían residido en el convento de Artá<sup>(29)</sup>. Cinco días después, el día 11 de septiembre de 1923, Fr. Amaldo Rigo, Ministro General, bendijo las nuevas dependencias.

A partir del verano de 1925 se trasladan ya definitivamente todos los seminaristas al nuevo Seminario Seráfico de La Porciúncula.

En 1928 entre religiosos y alumnos había unas 60 personas en La Porciúncula.

Los años 1964 a 1969 residen y estudian en La Porciúncula los estudiantes profesos de Filosofía y Teología de la Provincia de la TOR de Sicilia.

En 1967 el Obispo de Mallorca, Mons. Rafael Álvarez, propone unificar los Seminarios Mayores de Mallorca. Se trata en una reunión de Definitorio el 26 de diciembre de 1967, considerándose positiva la idea, que podría ser viable en unos años<sup>(30)</sup>.

El curso 1969-70 se unifican los Seminarios Mayores de los Teatinos con los Franciscanos TOR. El Definitorio Pral. aprueba la unificación el día 9 de septiembre de 1969. Eligiéndose como sede La Porciúncula.

El Curso 1970-71 se erige el C.E.S.E. (Centro de Estudios Superiores Eclesiásticos), en el que se implanta el quinquenio Filosófico-Teológico. Funcionando como Centro dependiente de la Universidad Eclesiástica de Salamanca. Posteriormente cambiará la denominación por C.E.T.M. (Centro de Estudios Teológicos de Mallorca).

Está formado por el Seminario Diocesano de Mallorca, Franciscanos TOR., y Teatinos. Más tarde se unen los Misioneros de los Sagrados Corazones y los Mínimos. Los promotores de esta unificación fueron: Rvdo. Pablo Oliver, P. Antonio Oliver, C.R. y Fr. Sebastián Taberner, TOR. Fue nombrado primer director el Rvo. D.



Manuel Bauzá. Nuestros estudiantes residían en La Porciúncula y se trasladaban cotidianamente al Seminario Diocesano del Vivero.

El año 1979 nuestros estudiantes son destinados a Madrid y se matriculan en Comillas.

### 2.- Casa de Noviciado.

El día 1 de octubre de 1926 se erige también esta casa como casa de noviciado de la Provincia. El P. Bartolomé Verger es nombrado maestro de novicios. Se mantiene este convento como casa de noviciado hasta el año 1939. El 25 de julio de 1987 es erigido nuevamente este convento como casa de noviciado. Se ubica en el tercer piso del edificio de la Comunidad, siendo nombrado Maestro de Novicios Fr. Bartolomé Sans (1987-89), le sucede Fr. Francisco Batle (1989-93).



Muy Rdo. P. Bartolomé Salvà.

29.- Cfr. COLL, *Notas...*, 64.66-67.78

30.- Cfr. Libro de Actas del Definitorio Provincial, II, acta nº 345.



## MATEO MASEGOSA, CAMPEÓN DE BALEARES

Mateo Masegosa Monserrat reside los veranos en S'Arenal y es nieto de aquel buen alcalde de Lluçmajor, Mateo Monserrat Calafat, de tan grato recuerdo. El chaval tiene ahora 25 años, termina carrera universitaria y le gusta desde siempre el boxeo, aparte otros deportes.

"S'Unió de S'Arenal" ha hablado con él. Motivo, haberse proclamado campeón de Baleares, en su peso, en el duro deporte del pugilismo.

"Practico el boxeo por pura afición. Nunca he pensado pasar a profesional", nos ha dicho medalla balear en mano.

Su padre es José Masegosa Galán, un profesor que estuvo destinado bastantes años en el mismo Lluçmajor.

El flamante campeón isleño nos ha agregado:

-Me seguiré entrenando. Y boxeando si me dan combates. Aspiro al máximo, ello siempre dentro del terreno amateur. Terminó mi carrera, titulado en turismo, y espero no me impedirá seguir acudiendo al gimnasio. No pienso pasar nunca al boxeo profesional.

-¿Algo en especial?

-Decir que aparte pasar mis veranos en S'Arenal, nací en Lluçmajor y me siento muy llucmajorense. Y quiero agradecer a quienes me han ido enseñando la técnica del pugilismo, su interés. Se trata de un deporte muy duro pero que cuando existe una buena preparación por parte de los dos



Mateo Masegosa Monserrat

contendientes, el público lo entiende y disfruta. Lo malo y peligroso es subir al ring sin estar debidamente preparado.

Nuestra enhorabuena. Aquí un chaval noble y valiente que en ningún momento olvida su futuro. Los estudios priman sobre los demás.

Mateo Masegosa con su proceder ha venido a recordarme a un ex-presidente

de la Federación Española de Boxeo, el gallego Pastor López, buen amigo nuestro y que no pudo cumplir su gran deseo: llevar el boxeo a las universidades.

### TONI CARO

Por otra parte me vienen a la memoria aquellos brillantes combates y respectivos triunfos (siempre solía ganar) que nos brindaba en la década del setenta el arenalense Toni Caro, un rubiales muy estilista y hábil en moverse sobre la lona del ring y que fue proclamado en una ocasión "Mejor Boxeador Amateur del Año en Baleares".

Unas molestias en los ojos nos privaron de tener en S'Arenal, con Toni Caro, a una figura de gran alcance a nivel nacional por no decir internacional, ya que sus condiciones eran francamente prometedoras.

### SEBASTIAN BARCELÓ OPERADO

Ya que hablamos de boxeo, decir que en una clínica de Madrid ha sufrido una delicada y complicada intervención quirúrgica, Sebastián Barceló "des Bacomo", quien durante algunos años fue asimismo presidente de la Federación Balear de Boxeo, aparte antes haber sido boxeador.

Deseamos a Tià "des Bacomo" pronto restablecimiento y volverle a tener entre las gentes de S'Arenal.

## RESTAURANTES

**DONDE LA FIESTA BRILLA MAS**



**nº 1**

Bodas  
Comuniones

**nº 2**

Fiestas  
Cumpleaños

**nº 3**

Elija su menú y uno de nuestros **TAI-TAI**  
a los telfs. 26 51 00 26 41 50 y Fax. 74 30 19



centro óptico  
**MEDITERRANEO**



**OFERTAS:**

- Especial en gafas de sol graduadas: desde 7.500 ptas.
- Especial para la Tercera Edad.
- Gafas de sol **RAY-BAN**, 30% descuento.
- Seguro gratuito
- Servicio gratuito.
- Interesantes obsequios al adquirir sus gafas.

**OPTICOS DIPLOMADOS: D<sup>a</sup>. María Victoria Payeras y D. Eladio González**



centro óptico  
**MEDITERRANEO**



Al presentar este cupón obtendrá un dto. especial y una revisión gratis.

**EN S'ARENAL:**

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Tel. 49 28 14

**EN ALCUDIA:**

Avda. Príncipes de España, 5-B - Tel. 54 51 54

# PAJARERIA ARENAL

- Pájaros
- Peces
- Perros
- Gatos
- Hamsters
- Etc.

- Piensos compuestos
- Cereales

☎  
26 76 64

PLAÇA DELS NINS, 26 • S'ARENAL



**CONSULTORIO  
VETERINARIO**  
Horario: de Lunes a Viernes,  
de 17 a 20 horas.

- CONSULTA.
- VACUNACIONES.
- CIRUGIA.
- ANALISIS.

C/. Trencadors, 23 • Tel. 49 17 36  
S'ARENAL - PALMA DE MALLORCA

**SEAT**



**Rubí Automóviles**



**Llucmajor, S.A.**

EXPOSICION, VENTA Y REPARACION:

Ctra. Arenal, s/n. - Telf. 66 02 34 - Fax 66 16 18 - 07620 LLUCMAJOR

*Per M<sup>a</sup> del Carmen Roca Salvà***ELS MAJORS DE LA RESIDÈNCIA D'ANCIANS FRUÏREN DE L'ACTUACIÓ DELS ARTISTES LOCALS.**

Organitzat per l'Associació de la Tercera Edat de Lluçmajor va tenir lloc en la Residència d'ancians una festa per a entretenir-los i fer-los passar unes hores agradables. És un gest que s'agraeix ja que s'ha de tenir en compte que hi ha persones que no poden sortir al carrer i espaiar-se i els fa goig veure i sentir als distints artistes locals.

La majoria són gent major com ells, però que encara gaudeixen d'una vitalitat i energia admirables i d'un bon humor i unes aptituds artístiques que, -si no en tota la seva plenitud, com quan eren més joves- si tenen la suficient força per a fer fruit als qui els escolten d'uns instants on el pensament s'envola i oblida les angoixes que la vida els ha portat.

Aquesta Associació, com hem dit altres vegades, compta amb un esplet d'artistes que no es pot trobar enlloc. Hi hi venen de raça, de vocació fortament arrelada, tota la vida, -menys alguns períodes, l'han passada sobre un escenari. I hem de dir que no són professionals, sinó simples afeccionats, que actuen desinteressadament. Sols obtenen, a canvi, el reconeixement del públic i els seus aplaudiments; i la denominació de "ARTISTA", paraula que expressa amb poques lletres unes facultats de memorització del text, de sensibilitat per a captar i transmetre el que

l'escriptor vol dir, d'energia vital, de potència de veu, tant per a recitar, i molt més per a cantar, sentit musical, simpatia, facilitat de comunicació amb l'oient, domini dels gests, és a dir tota una sèrie de qualitats físiques i psíquiques que conformen un ACTOR o un CANTANT.

Els noms dels nostres "artistes" locals són prou coneguts: Francisca Picornell, cantant de coples i tonadilles i actriu de teatre de caire popular. Maria de Miró, cantant de veu delicada i gran sensibilitat, Salvador Guerrero, actor i cantant de boleros i pasdobles; Josep Martorell, còmic especialitzat en teatre i en monòlegs de caire humorístic; Antoni Cardell, la veu de la pagesia i de les romançes de sarsueles; Magdalena Servera, l'eco de M<sup>a</sup> Antònia Salvà. Tots ells actuaren a la Residència, juntament amb Francisca Canyellas acompanyada pel Duo Aria, o sigui Joan Xamena i Tomeu Bergas, que hi posaren la seva joventut i el ritme sud-americà de les seves cançons, esplèndidament vocalitzades per Paquita.

Però, a més, volem tenir un record per a tots els altres artistes d'aquesta Associació, com poden ser: Andreu Noguera, extraordinari actor humorístic amb monòlegs que fan esclafir de riure; Rafaela Martínez, cantautora, de senzilles i poètiques composicions musicals; Anto-

ni Mir bariton de potent i educada veu; Miquel Mut, violinista i Antoni Garcia, ambdós excomponents de la mitica "ORQUESTRA BAHÍA", i Pere Garcias...

El presentador sempre és Joaquín Garcia, home de paraula dolça i bon dir que, endemés, canta, recordant el seu temps quan era el solista de "Los cuatro de Mallorca".

Actors de teatre que formen part o han actuat en comèdies del "GRUP DE LA TERCERA EDAT" n'hi ha molts, entre ells: Antònia Oliver, la naturalitat sobre l'escenari; Margalida Tomàs que s'esforça sempre en treure el suc al seu paper; Jaume Bonnin, que de nin ja actuava a la Joventut Seràfica; Margalida Lladó qui ve de saga familiar; Maria Roig tota vitalitat; Aranú Tomàs que, a més, sol ésser el director; Guiem Mut; l'apuntadora sovint és Jerònima Vidal que també ha provat d'actuar.

A tots ells, i als qui hagin pogut oblidar, Lluçmajor vos té un deute per haver dedicat un temps a divertir al nombros autidori que sempre acudeix a les vostres actuacions. I, també, per haver pensat amb els nostres majors, tan ben atesos per un grup de monges dels Sagrats Cors i dones seglars que hi treballen.

**EL GRUP DE GIMNÀSIA RÍTMICA DE LLUCMAJOR-ARENAL, AL CAMPEONAT D'ESPANYA.**

Als moments d'escriure aquest article s'estan celebrant a Gijón (Astúries) el Campionat d'Espanya de Gimnàsia Rítmica.

Per a participar en aquestes proves que han tingut lloc els dies 16-17 i 18 de desembre, es desplaçaren a la Península un grup de nines acompanyades per les entrenadores Juana i Mariví, que aconseguiren alçar-se amb el Campeonat de Balears, juntament amb el Grup de "El Forti" de Palma com a segones classificades.

Pertanyen al Club Competició de GIMNÀSIA RÍTMICA DE LLUCMAJOR-ARENAL. Son set les que es traslla-

daren a Gijón. Primer amb un avió fins a Madrid, amb un altre a Oviedo, per després arribar amb autobús a la ciutat elegida aquest any.

Els noms de les nines són els següents: Vanessa Marin, actual Campeona individual de Balears, 1993, Patricia Romero, Ester José, Imma Spilker, Isabel García, Soledat Muñoz i Catalina Roca.

Ruth Muñoz a causa d'una inoportuna grip no va poder anar-hi. Per ella volem tenir un record especial en aquests tristos moments, ja que, assent de les millors, no li va ésser possible participar després de tants esforços.

Perquè, és necessari recalcar-ho, durant tot l'estiu el grup ha estat preparant-se, entrenant, sense reparar en els sacrificis i problemes de desplaçament que els produïa la seva curolla i aquesta important competició. S'ha d'agrair als pares i mares la seva col.laboració que tantes molèsties els ha ocasionat.

Felicitem, també, a les entrenadores que en quatre anys han aconseguit tenir les millors gimnastes de Mallorca, tant a nivell individual com de grups. Aquest és el segon any que Lluçmajor representa a Balears als Campionats Nacionals.



*Con cada una de estas imágenes, comienza una nueva vida.*



RIU CENTER - PLAYA DE PALMA - TELÉFONO 26 94 16

## *Festes de Sant Joan*

Potser les millors  
**FESTES POPULARS**  
de la Mediterrania

*a Ciutadella*

**DEL DIA 23 AL 26 JUNY**

**BARCO**

**ALCUDIA-CIUTADELLA I TORNADA**

*Allojament mitja pensió, Hotel Almirante  
Farragut de \*\*\*estrellas, situat a vorera  
de mar. Autocar del Port al Hotel i del Hotel  
al Port. **Preu total: 21.900 pts.***

*El dissabte, dia 25, possible excursió  
facultativa voltant la Ille, amb una paella  
inclòsa en el preu de 3.000 ptas.*

**S'VIATGES**  
**S'arenal S.A.**

AGENCIA TOTALMENTE INFORMATIZADA

Calle Amilcar, 16 - S'ARENAL  
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

**SOM ESPECIALISTES EN  
L'ORGANITZACIÓ DE VIATGES  
A LES FESTES DE SANT JOAN  
DE CIUTADELLA.**

*Si veniu amb nosaltres,  
no vos n'empenadireu.*

## Por teléfono:

Nos llama una amable comunicante para que denunciemos la gran cantidad de porquería que hay tirada a la altura del Aquacity siguiendo la antigua carretera cortada de Cala Blava.

*(Ya se ha denunciado este estado, que no es solamente del lugar que nos indica esta señora, sino que es un estado general de basura, en las inmediaciones de todo nuestro S'Arenal)*

Otra comunicante, también femenina, nos increpa el que hagamos tan poco caso a los futbolistas nacidos en nuestro pueblo.

*(Como tiene razón, le prometemos enmendarnos y ya en este mismo número damos alguna pincelada de nuestra cantera futbolística)*

De viva voz:

Entusiasmados por el éxito de la Semana Santa en S'Arenal varias personas reunidas en un comercio de la zona, nos pidieron que dijéramos en la Revista que estaban muy contentos-as con el Cura y que no nos lo tocasen para nada.

*(Asentimos)*

También un comerciante de la calle San Cristóbal, nos dice que le recordemos al Alcalde de Llucmajor que hace un año nos prometió la apertura de una Oficina de Turismo

y que todavía no se ha hecho, y dice que le preguntemos que ¿Para cuando?.

*(Nosotros también nos lo preguntamos)*

Por carta:

Hemos recibido una carta que no nos molestamos en comentar ni contestar, puesto que es igual a un panfleto, ordinario, sin pies ni cabeza y que solamente tiende a ensalzar a un sectario y destruir la Revista.

*Sin embargo a nuestro querido remitente le queremos decir que el o la Editorial, no tiene porque ser obra del Director y que si la Revista (no el Director) no se responsabiliza de todos los artículos aparecidos, es sencillamente para que haya mas fluidez de plumas, cuyos autores no siempre y gracias a Dios, piensan igual.*

### En el "Campo Roses"

## MAS DE UN MILLAR DE PETANQUISTAS EN COMPETICIÓN

En los terrenos del vetusto campo "Antonio Roses" tuvo lugar la disputa de una competición especial de petanca. Más de un millar de participantes se dieron cita en dicho recinto. Una diada de elevado alcance en lo de las bolas y el boliche. Entre tanto, asimismo, buen número de seguidores aficionados. Lo que se dice una auténtica gala petanquista.

Juan Miguel Villalba, presidente del Club Petanca Cabrera, nos decía: "La gente ha respondido magníficamente. Los clubs participan con gran entusiasmo. Estamos muy satisfechos". Fue el día 17 de abril.

La competición terminará el día 15 de este mes de Mayo, después de haber seguido el día 24 del mismo mes de Abril y los días 8 y 15 del Mayo dicho.

La parte competitiva engloba fase previa de los campeonatos de España; Campeonato Autonómico y campeonato de Baleares. Patrocina el Ajuntament de Llucmajor. Organiza la Federación Balear y el Club Petanca Cabrera, contando con varias colaboraciones de entidades y casas comerciales.

La fotografía que ofrecemos contempla un momento de una de las diadas, ese día visitada por el alcalde Gaspar Oliver acompañado de varios concejales. Baesbar.



Mucha participación en el "Campo Roses" de Son Verí.

## viatges Xaloki



**FIESTA de SANT JOAN  
en MENORCA**

**SALIDA: 23 JUNIO '94  
REGRESO: 27 JUNIO '94**

S'ARENAL  
C/. Maria Antonia Salvà, 38  
Teléfono 26 74 50

LLUCMAJOR:  
Ronda Migjorn. (Super Prohens)  
Teléfono: 12 01 64

### En atletismo

## DAVID ORDÓÑEZ Y PABLO VALLEJO REPRESENTARAN A ESPAÑA

Los arenalenses David Ordóñez y Pablo Vallejo han sido designados, junto a otros atletas españoles, para representar a España en la Gimnasiada, a tener lugar en Chipre, este mismo mes de mayo.

Es un Campeonato del Mundo del Deporte Escolar.

A ellos y a su entrenador Miguel Bujosa vaya nuestra más sincera enhorabuena.

En Chipre, deseamos a nuestros dos jóvenes lo mejor.

Suerte chavales.

**(S'Unió)**

# AREA DE SERVICIO



BODAS - BANQUETES  
COMIDAS DE NEGOCIOS  
SERVICIO A LA CARTA

*Amplia Terraza y  
un extenso Parking.*

Recientemente inaugurada

## ESTACIÓN de SERVICIO

Ca'n Pelin - Ctra. Arenal - Lluçmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66

## TRANSPORTES MANRESA

SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.  
POZO PROPIO

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL  
Teléfono 66 06 40



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!

ASCENSORES

**ASPE** S A

MONTAJE  
Y  
CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA, 7 - TEL. 26 62 32 / 54 - EL ARENAL (Mallorca)





## LA TEMPORADA EN SU PUNTO CULMINANTE

Al llegar a esta época del año las distintas competiciones en las que se hallan inmersos los distintos equipos del club están llegando a su punto más trascendental, en el que se deciden las clasificaciones finales de cada uno de los equipos. Dos de estos equipos ya han concluido su participación, el equipo Sub-23 y el equipo Cadete, con una clasificación muy similar, ya que los dos equipos han finalizado sus respectivos Campeonatos en un dignísimo tercer lugar en la clasificación final, aunque hay que significar que el equipo Sub-23 ha disputado la liga en el grupo A, y el equipo Cadete en el grupo B.

El equipo de Tercera División, después de una impresionante racha de seis partidos ganados consecutivamente ha perdido el último partido del mes en su propia cancha con el segundo clasificado Awauto, por un apretado 74-75. A pesar de esta derrota, las posibilidades de alcanzar la quinta plaza final que da todavía

alguna posibilidad de alcanzar el ascenso a la 2ª División no es una utopía, aunque para ello se tienen que seguir ganando partidos hasta final de temporada.

El equipo juvenil inmerso en la fase de ascenso al grupo A, después de un mal inicio, acumulando dos derrotas en dos partidos, ha conseguido dos victorias en los dos siguientes con resultados muy holgados, lo que proporciona un cierto optimismo



Cadete Basquet S'Arenal 93-94.

de cara al sprint final, afín de conseguir el objetivo ansiado.

## V TROFEO "VIATGES S'ARENAL" AL MÁXIMO ENCESTADOR

### 3ª DIVISIÓN

1. Barceló (526), 2-Ortiz (282), 3-M.Alorda (265), 4-B.Alorda (216), 5-Valladares (199), 6-Werdúm (143), 7-Más (98), 8-Soto (93), 9-Rius (83), 10-Amengual (32), 11-Robles (21), 12-Llompart (11), 13-Seguí (5).

TRIPLES: 1-Barceló (42), 2-M.Alorda (30), B.Alorda (25), 4-Werdúm (7), 5-Más (4), 6-Llompart y Robles (2) y 8-Soto (1).

### SUB-23

1-Barceló (467), 2-Ortiz (434), 3-Rius (222), 4-J.Amengual (127), 5-Seguí (124), 6-P.Amengual (120), 7-Sempere (119), 8-Garcías (108), 9-Ponce (43), 10-Cendrós (28).

TRIPLES: 1-Barceló (34), 2-Seguí (6), 3-Sempere (4), 4-Ponce (3) y 5-Garcías, Ortiz y Cendrós (1).

### JUVENIL

1-Oliver (374), 2-Garcías (230), 3-Tirados (224), 4-Bustamante (216), 5-Sem-

pere (204), 6-Servera (164), 7-Vargas (140), 8-Bosch (92), 9-Ordoñez (69) y 10-García (14).

TRIPLES: 1-Tirados y Oliver (21), 3-Sempere (7), 4-Servera (1).

### CADETE

1-Moratalla (152), 2-Liñán (135), 3-Gracia (129), 4-Pou (113), 5-Navarro (71), 6-Fontana (62), 7-Llompart (57), 8-Puig (47), 9-Noguera (8), 10-Peña (4).

TRIPLES: 1-García y Moratalla (3), y 3-Fontana (1).

## PADRÓN MUNICIPAL

El padrón municipal de habitantes del término de Lluçmajor es de 19.606 personas, según aprobación plenaria del mes pasado. Dicho global está contabilizado a día 1 de enero de este año 1994. Lluçmajor, aparte la propia ciudad, tiene en S'Arenal; S'Estanyol; Bahía Grande; Bahía Azul; Cala Blava; Las Palmeras; Bellavista; El Dorado; Cala Pi y otras urbanizaciones, importante contingente de personas censadas. (Alzamora).

## ATENCIÓN DONANTES DE SANGRE

El próximo día 30 de Mayo, en el Colegio Son Verí de la calle Dragonera, la Cruz Roja Española establecerá un puesto para aquellos que quieran donar sangre.

La edad ideal es de los 18 a los 60 años y solamente se exige gozar de buena salud.

El horario será de 17'30 horas a 21'30 horas.

Decidete y ayuda a tu hermano.

CARNICERIA  
CHARCUTERIA  
FRUTERIA



BUTCHER'S SHOP  
BOUCHERIE

# TOLO

C/. BOTANICO HNO. BIANOR, 23  
TELF. 26 72 12

S'ARENAL  
(Mallorca)



# SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.  
C/. Tomàs Monserrat, 6-8  
Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

IMPREMTA - PAPERERIA  
**grafimut**



Carrer Bisbe Taixaquet, 60  
Telèfon 66 00 69  
LLUCMAJOR (Mallorca)

DISTRIBUCIONES



*La Sirena, S.A.*

EMBOTITS  
CUIXOTS  
FORMATGES

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR

**expert**



ELÉCTRICA

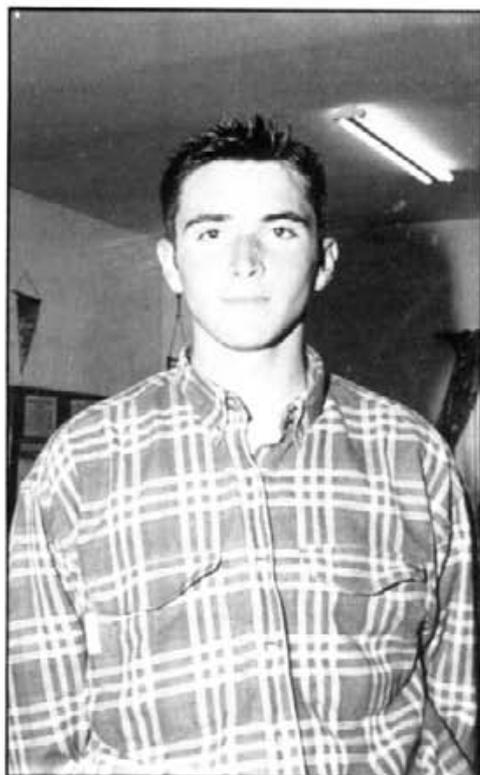
*Calafat*

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS  
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - 2ón. - Tel. 66 06 08



*Àngel, el bravo jugador arenalense que reapareció frente al Pollensa, después de preocuparse de una grave lesión.*

Próximas bodas de plata.

## Sbert, 25 años en Prensa deportiva.

Nuestro coordinador y redactor Tomeu Sbert, cumplirá estos días los 25 años desde que bolígrafo, lápiz, máquina, teléfono, etc. en ristre, empezó a informar a toda Mallorca de las veleidades de don balón redondo en lo que a los equipos de nuestra zona se refiere.

Cuantas y cuantas crónicas, cuantos equipos, cuantos jugadores, cuantos entrenadores, cuantos Presidentes, directivos, etc habrán salido citados y glosados por la pluma y voz de nuestro decano.

Creemos que Tomeu bien se merece ya un homenaje, aunque no ignoramos lo desagradecido que es el mundillo deportivo que ignora por completo hasta a quienes han sido sus ídolos. Véase, sino, esta misma semana el caso Parera, denunciado en las páginas de un periódico palmeano.

En la foto Tomeu Sbert junto a otro redactor deportivo, Juan Quintana, en el palco de la prensa del Campo de Deportes, siguiendo atentamente las incidencias de un partido.

J.A.B.



## II GINCAMA EXCURSIONISTA PRO-HUAMACHUCHO.

**Días 7 y 8 de mayo.**

Por segundo año consecutivo, la Asociación infantil y juvenil ES MOLÍ, organiza la segunda ginkama excursionista en S'Arenal, contando con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Palma y de la famosa organización benéfica Manos Unidas, así como otros muchos comercios de toda nuestra zona. El principal objetivo es la recaudación de un fondo para la ayuda al tercer mundo, así como la organización de un acto socio-cultural para todos, especialmente para los más jóvenes, ya que la edad mínima es de 12 años y la máxima

no está limitada. La diversión y la aventura está garantizada, así como el humor y la simpatía de nuestros experimentados monitores, ya que esta actividad estará respaldada por un colectivo de unos 25 monitores que, con su experiencia y sus ganas de hacer que la gente se lo pase bien, garantizan el espectáculo.

La ginkama se realizará a pie en grupos de no menos de 3 y no más de 5 con la obligación de que en cada grupo debe haber un miembro de más de 16 años, homogeneizando algo los grupos.

La ginkama contará con más de 50.000 pesetas en premios cedidas por los colaboradores que han dado una serie de regalos variados.

El precio de la ginkama será 1000 pesetas por persona, teniendo que inscribirse en la Secretaría de la Porciúncula antes del día 3 de mayo.

Para más información sobre el asunto, llamar al 26 55 34 (noches) y preguntar por Jorge.

**El precio incluye hospedaje, seguro material y desayuno.**

## TENIS ARENAL

Bodas - Comuniones -  
Banquetes  
Reuniones de empresa  
Pida presupuesto - Marco  
incomparable

Tenis - Bowling - Squash  
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

## Mi MUEBLE

### MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rincóneras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejército Español, 7

Tel. 26 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

## Ciclos Quintana

RECAMBIOS,  
REPARACIONES  
Y VESTUARIO CICLISTA

SAN CRISTOBAL, 20 • TEL.: 74 39 25  
07600 S'ARENAL - MALLORCA

**HAGA ALGO  
POR  
USTED  
MISMO**

*Psicológica y socialmente usted  
también puede hacer mucho por usted mismo.  
Los resultados en hombres y mujeres son el asombro  
de quien nos ha visitado y conoce nuestro método  
para combatir la Calvicie, y cualquier tipo de alopecia.*

*Salvador Martín*

Blanquerna, 18

Tel. 20 57 19 Palma

Gran i General Consell, 33 Telf. 26 02 02 S'Arenal

## Pequeñas gran campeonas de Gimnasia Rítmica.

Las niñas Sara Amengual Fernández de 6 años y Ana Ruiz de 8 han sido por segunda vez consecutivas campeonas de Baleares en la modalidad de Gimnasia Rítmica, en las categorías de Promesas y Neófitas.

Muchísimo ha tenido que ver su entrenadora Juana Mut con sus enseñanzas y su puesta a punto.

Anteriormente ya se habían proclamado campeonas en competiciones escolares, tanto en plan individual como en grupo, habiendo cosechado, además



de triunfos, muchísimas medallas y trofeos.

S'Unió de S'Arenal además de darles la mas efusiva enhorabuena, insta a

su entrenadora y a ambas campeonas, a seguir por este camino además de ponerse totalmente a su disposición.

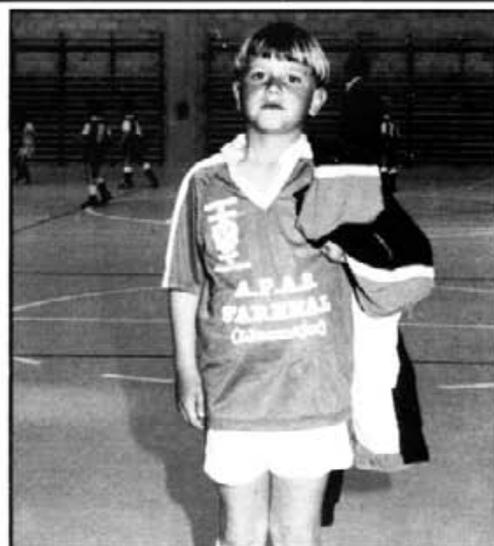
## Pequeños gigantes del fútbol

El pasado domingo día 17, terminó en las pistas del Polideportivo Municipal de Son Verí, el torneo que dos equipos de APAS del Colegio de San Vicente de Paul y de La Porciúncula dirimieron.

Al final, en franca amistad y camaradería, posaron todos junto con sus preparadores para nuestra Revista, momento que recoge la foto.

Mención aparte, después de haber visto varios encuentros, nos ha merecido Tomeu del equipo APAS de S'ARENAL, quien si sigue en la misma trayectoria demostrada en este campeonato, puede estar llamado a dar grandes días de gloria al deporte del balompicé.

J.A.B.





# SI QUIERES LO MEJOR PARA TUS HIJOS

Ven a conocer la  
Guardería Infantil

EN LA PORCIÚNCULA (S'ARENAL)

Con posibilidades de iniciación al alemán para sus pequeños

Solicítenos más información a los teléfonos:  
908-53 42 47 y 46 86 21



## EL PESCADOR

RESTAURANTE  
TÍPICO ESPAÑOL

José Santandreu  
Benita Barquero

S'ARENAL - C/. San Bartolomé - Tel. 26 34 43



REPORTAJES FOTOGRÁFICOS Y VIDEO  
BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS, ETC.

Ángel Valeriano Villanueva

C/. San Cristóbal, 9  
S'ARENAL (Mallorca)

Tel. 26 11 41

TALLER

ELECTRO

MECANICO



Carlos

Federico

Juan

Especialistas en todo tipo de inyecciones.  
Y toda clase de coches.

Chapa - pintura - mecánica en general, neumáticos, etc.

Más de 25 años de experiencia en el ramo del automóvil.

Confíe su auto a unos profesionales garantizados.

C/. Carretera Militar, 181

Ses Cadenes

Telf. 26 08 11

M  
A  
MOTOR  
C  
H

## PRESENTADO UN PLANO CALLEJERO CON TODOS LOS NÚCLEOS URBANOS.

Un magnífico plano-callejero donde se contemplan todos los núcleos urbanos del término de Lluçmajor, fue presentado en rueda informativa, a la cual asistimos, por el teniente alcalde Mateu Monserrat junto con el topógrafo autor de dicha confección, Bartomeu Font Tous.

Más de dos años han pasado desde que vimos darle los primeros ramalazos a este tan completo plano que nos ocupa. Se citan todos los topónimos municipales urbanos que son, aparte Lluçmajor ciudad, S'Arenal; S'Estanyol; Cala Blava; Bellavista; Las Palmeras; Bahía Grande y Bahía Azul; El Dorado; Son Veri (residencial, comercial y la parte denominada Nou); Maioris Dècima; Vallgornera-Es Pas; Sa Torre; Son Bieló entre alguna que otra urbanización o conglomerado de casas o edificios esparcidos en un término, el más extenso de Mallorca y décima parte de la isla.

No comprende citaciones comerciales, pero sí diversos servicios como son farmacias; centros médicos; edificios públicos; escuelas; paradas de taxis; gasolineras; campos deportivos o iglesias y monumentos.

Se mencionan más de cuatrocientas calles. Si bien bastantes de ellas (en urba-

nizaciones) no están aún rotuladas, si tienen respectivo nombre asignado.

Monserrat puntualizó: "El Ajuntament irá colocando todas y cada una de las placas que aún faltan". Y añadió "estarán rotuladas en lengua catalana, excepto una plaza situada en Bahía Grande, que lo estará en castellano, puesto que así se nos ha concedido, mediante escrito recibido de la misma Casa Real".

Son 5.000 los ejemplares editados de este mapa. Hay explicaciones en cuatro idiomas. Serán distribuidos en los centros oficiales del término y, naturalmente, en la oficina de información y turismo de S'Arenal, si es que se llega a poner en funcionamiento en la Plaza R<sup>2</sup> M<sup>2</sup> Cristi-



Mateu Monserrat y Bartomeu Font presentaron el mapa-callejero del Término.

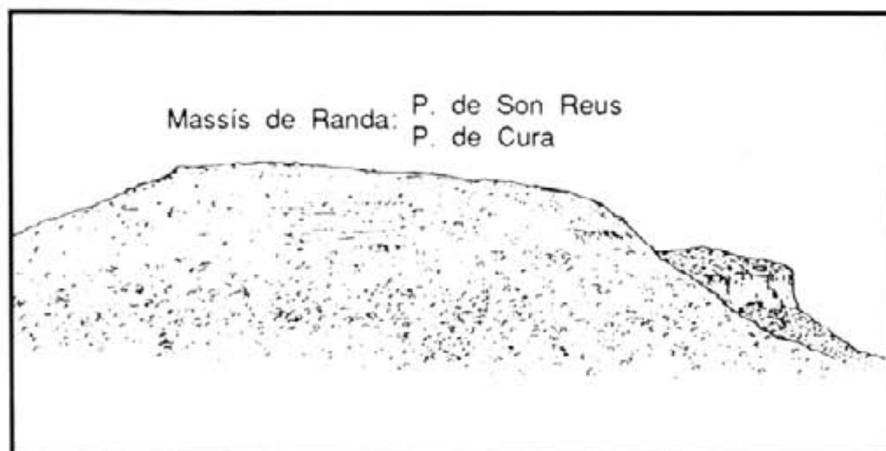
na, para lo cual asimismo están editados otros cinco mil folletos, también en varios idiomas, donde se explica los avatares más importantes de nuestra historia local, unido ello a buen número de fotografías de monumentos o detalles importantes. También el mapa-callejero presentado estos días conlleva bonitas fotos realizadas por Coloma Juliá.

### DE S'ARENAL A CURA A PIE

Para el próximo día 15 de Mayo, domingo, según nos comunica la Asociación de Vecinos S'Algar de nuestro pueblo, se organiza una caminata desde la Plaza Mayor hasta el montículo sagrado de Cura.

A quienes sean andariegos se les presenta ahora una buena ocasión para divertirse y demostrar de lo que son capaces en el bello y bonito oficio de caminar.

Así que la Asociación de Vecinos de S'Algar os espera a todos el próximo domingo 15 de Mayo a las SEIS de la mañana para emprender camino hacia Lluçmajor, Randa, Gracia y llegar a la meta propuesta que no es otra que el bello rincón de Cura, cuya panorámica vista desde allí es una de las más bonitas de Mallorca.



### Vela

#### CARLOS FRAU (C.N. ARENAL) CAMPEÓN DE MALLORCA

El regatista del Club Náutico Arenal, Carlos Frau, ex-campeón del mundo clase Europa, en la clase Láser. La disputa del título tuvo por escenario las aguas de Pollensa y Frau se alzó ganador sobre 17 participantes.

Tercero en la general fue Luis López (C.N.S. Antonio de la Playa). Los puestos cuarto y quinto fueron para Pablo Balaguer y Fernando Echegaray, ambos también de Can Pastilla.

Sbert

Por Tomeu Sbert

## EL "VI TORNEO NACIONAL BENJAMÍN" GANADO POR LOS MALLORQUINES

Los seleccionados del Consell Insular de Mallorca ganaron el último de los partidos del torneo, jugado por el sistema de liga, por 5-0 y se proclamaron campeones. La misma tarde (día de Pascua) el Barcelona ganó 1-0 al Atlético de Bilbao. Ambos partidos jugados en el Campo Municipal de S' Arenal. Jornada deportiva histórica. Patrocinio del CIM

y del Ajuntament de Lluçmajor, entre otras entidades y casas comerciales.

Efectuó el saque de honor el alcalde Gaspar Oliver. Los trofeos fueron entregados por la misma primera autoridad municipal; por el regidor de deportes Francisco Ferré; por Andreu Riera conseller de deportes y por Joan Verger, presidente del CIM.

### III NACIONAL

El U.D. Arenal doblegado 0-2 por el Constançia.

El U.D. Arenal cosechó una nueva derrota en su campo. Un 0-2 ante el C.D. Constançia de Inca. Los locales lucharon mucho pero no bastó.

Arenal: Picaso; Vela (Nono 65), Manresa, Mansilla, Serra, Ruiz, Sancho (Isidro 55), Aljama I, Luque, Pou, Gual II.

Arbitraje anticasero del polémico Muñoz Perogurria.



Arriba: El Alcalde Gaspar Oliver efectuó el saque de honor.  
Abajo: vemos a lconseller Andreu Riera entregando uno de los trofeos.



Como noticia especial podemos decir que vimos mucha asistencia de público, llenando totalmente la tribuna cubierta, cosa que no habíamos visto más que en la ocasión en que vino a cantar Manolo Escobar, una noche de verano.

### VICTORIA ANTE EL POLLENSA (2-1)

Merecida victoria del Arenal la cual debió ser más abultada. En particular en la segunda mitad, los de Quique Ogaçón y Tomeu Sociás crearon cantidad de graves peligros ante la meta pollensina. El balón se negó a entrar.

Por los arenalenses marcaron Almansa de gran bolea y Sancho al tirar, de forma magistral, un golpe franco.

Arenal: Picaso; Izquierdo, Toni, Sancho, Serra, Manresa, Oscar, Gual II, Luque (Ángel), Isidro y Almansa (Nono).

### Y EL U.D. ARENAL TRIUNFA EN ESPORLES

Por 1-3 venció, en el penúltimo partido de la liga, el U.D. Arenal en el terreno del Esporles. Por los arenalenses marcaron Manresa, Almansa y Paco Ruiz, que fue el mejor sobre el campo.

Arenal: Picaso; Izquierdo, Toni, Ruiz, Serra, Manresa, Oscar, Aljama I, Luque, Isidro, y Almansa. (Ángel por Oscar y Nono por Almansa).

### BRILLANTE FINAL DE TEMPORADA DEL C.D. SON VERÍ

El equipo del C.D. Son Verí, que comenzó de nuevo esta temporada en las categorías inferiores, logró quedar clasificado en uno de los lugares de cabeza.

Desde esta revista aprovechamos para felicitar cordialmente a la plantilla de jugadores y técnicos y junta directiva encabezada por Tomeu Mestres Bauzá. ¡Aupa Club Deportivo Son Verí!



35 cl.  
25 %  
vol.

# HIERBAS

LOTE N<sup>o</sup> 24942

## DULCES

# F. Vidal

Elaborado por Destilerias F. Vidal Catany, S. L. - C/. San Francisco, s/n.

### LLUCMAJOR

Reg. Ind. 7 / 5497 (MALLORCA)

Emb. 1696 - PM

N. R. S. I. 30. 3182 / PM

Elaborado en España

# SALON PARA BANQUETES

**TODO EL AÑO**  
EN



# AQUACITY<sup>®</sup>

EL ARENAL

**Tels. 49 07 04 - 49 07 61**

Menús desde 1.500 ptas.

COMPLEMENTOS: (Incluidos en el precio):

SHOW PAPAGAYOS - MINI ZOO REPTILES - MUSEO MÁQUINAS ESCRIBIR